



Gazette Officielle de Québec

PUBLIÉE PAR AUTORITÉ.

QUEBEC OFFICIAL GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY.

PROVINCE DE QUÉBEC

QUEBEC, SAMEDI, 19 DÉCEMBRE 1903.

AVIS DU GOUVERNEMENT.

Les avis, documents ou annonces reçus après midi le jeudi de chaque semaine, ne seront pas publiés dans la *Gazette Officielle* du samedi suivant, mais dans le numéro subséquent. 2835

Nominations

Il a plu à Son Honneur l'Administrateur, par ordre en conseil, en date du trois décembre 1903, d'adjoindre à la commission de la paix pour le district d'Iberville, MM. Edouard Dorion et Gédéon Frédette, fils, tous deux bourgeois, de la ville de Saint-Jean, dans le comté de Saint-Jean. 3873

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par arrêté en conseil, en date du quinze juin dernier 1903, de nommer M. Ernest Pagnuelo, avocat, de la ville de San Francisco, dans l'état de Californie, un des états-unis d'Amérique, commissaire pour recevoir des affidavits sous l'autorité de l'article vingt-sept du code de procédure civile de la province de Québec. 3871

Proclamations

Canada, }
Province de } L. N. CASAUULT.
Québec. }
[L. S.]

EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

PROVINCE OF QUÉBEC

QUEBEC, SATURDAY, 19th DECEMBER, 1903.

GOVERNMENT NOTICES

Notices, documents or advertisements received after noon on Thursday of each week, will not be published in the *Official Gazette* of the Saturday following, but in the next number. 2836

Appointments

His Honor the Administrator, has been pleased, by order in council, dated the third of December, 1903, to associate to the commission of the peace for the district of Iberville, Messrs. Edouard Dorion and Gédéon Frédette, jr, both gentlemen, of the town of Saint John's, in the county of Saint John's. 3874

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the fifteenth of June last, 1903, to appoint Mr. Ernest Pagnuelo, advocate, of the town of San Francisco, in the state of California, one of the united states of America, commissioner to receive affidavits under the authority of article twenty-seventh of the code of civil procedure of the province of Québec. 3872

Proclamations

Canada, }
Province of } L. N. CASAUULT.
Québec. }
[L. S.]

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

A tous ceux à qui ces présentes parviendront ou qu'icelles pourront concerner—SALUT :

PROCLAMATION.

L. J. CANNON, } **A**TTENDU que sur
Assitant-Procureur-Général } présentation au
conseil municipal du comté de Verchères, d'une
requête des deux-tiers des électeurs municipaux qui
sont en même temps propriétaires habitant un certain
territoire y mentionné, situé dans la municipalité de
Belœil, dans le dit comté, dans Notre province de
Québec, demandant l'érection de ce territoire en
municipalité de village, le dit conseil du dit comté de
Verchères, a nommé J. A. U. Beaudry, surintendant
spécial, et l'a chargé de visiter le dit territoire, de
constater le nombre de maisons y bâties et habitées,
et de faire rapport sur la dite requête :

ET ATTENDU que le dit surintendant spécial a fait
au dit conseil un rapport mentionnant le nombre de
maisons bâties et habitées sur le dit territoire, et la
désignation des limites qui, dans son opinion, doivent
être données au territoire ci-après plus particulièrement
décrit, contenant au moins quarante maisons habitées
dans une étendue n'excédant pas soixante arpents en
superficie :

ET ATTENDU que le dit rapport du dit surintendant
spécial a été homologué par le laps de temps écoulé
depuis la publication de l'avis du dépôt de ce rapport,
conformément à l'article 59 du code municipal.

ET ATTENDU que l'Administrateur de Notre Province
de Québec, a, par et avec l'avis du Conseil Exécutif de
Notre dite Province, approuvé le dit rapport :

A CES CAUSES, en vertu des dispositions du Code
Municipal de Notre dite Province, Nous déclarons que
le dit territoire, savoir :

Tout le territoire borné comme suit, savoir :

La municipalité du "village de Belœil," dans le
comté de Verchères, est un démembrement de la
municipalité de la paroisse de Saint-Mathieu de
Belœil, dans le même comté, faisant en outre partie
de la seigneurie de Belœil, où il occupe une superficie
de cinq cent soixante-dix (570) arpents carrés,
le territoire compris dans les limites de ce village
est borné comme suit, savoir :

Vers le sud-est, par le milieu de la rivière
Richelieu ; vers le nord-est, par la ligne qui sépare
les lots numéros cent vingt-trois et cent vingt-quatre
(123 et 124) du lot numéro cent vingt-deux (122),
du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Mathieu
de Belœil, et par le prolongement de cette ligne
jusqu'au milieu de la susdite rivière ; vers le sud-
ouest, par l'alignement nord-est du chemin appelé
"chemin de la Montée" qui sépare les lots numéros
dix-huit et vingt-six (18 et 26), et par son
prolongement jusqu'au milieu de la même rivière ; vers
le nord-ouest, par une ligne parallèle à la rivière
Richelieu et menée à dix (10) arpents de la rive
nord-ouest de cette rivière, sera détaché de la
municipalité de Belœil, et formera une municipalité
séparée sous le nom de "la municipalité du village de
Belœil, à partir de ce jour.

Et par les présentes, Nous faisons, constituons,
érigions et déclarons le dit village de Belœil,
une municipalité de village, conformément aux
dispositions du code municipal de la province de
Québec.

De tout ce que dessus tous Nos féaux sujets et
tous autres que les présentes peuvent concerner
sont requis de prendre connaissance et de se
conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos
présentes Lettres-Patentes, et à ces fins
fait apposer le grand Sceau de Notre dite
Province de Québec: TÉMOIN, Notre
Très Fidèle et Bien-Aimé l'Honorable
SIR LOUIS NAPOLEON CASALU,

To all to whom these presents shall come or whom
the same may concern—GREETING

PROCLAMATION.

L. J. CANNON, } **W**HEREAS, on
Assistant Attorney General. } presentation to
the municipal council of the county of Verchères,
of a petition from the two-thirds of the municipal
electors who are at the same time proprietors residing
in a certain territory therein mentioned, situated
in the municipality of Belœil, in the said county,
in Our Province of Quebec, praying for the
erection of this territory into a village municipality,
the said council of the said county of Verchères
has named J. A. U. Beaudry, special superintendent,
charged to visit the said territory, to establish
the number of houses thereon erected and
inhabited, and to make a report on the said
petition ;

AND WHEREAS the said special superintendent has
made a report to the said council mentioning the
number of houses erected and inhabited on the
said territory, and the designation of the limits
which, in his opinion, should be assigned to the
territory hereinafter more particularly described,
containing at least forty inhabited houses in a space
not exceeding sixty arpents in extent ;

AND WHEREAS the said report of the said special
report has been homologated by the space of time
elapsed since the notice of the deposit of the said
report, pursuant to article 59 of the municipal code.

AND WHEREAS the Administrator of Our Province
of Quebec, has, by and with the advice of the
Executive Council of Our said Province, approved the
said report ;

NOW KNOW YE, that, under the authority of
the Municipal Code of Our said Province, We do
hereby declare that the said territory, to wit :

All the territory bounded as follows, to wit :

The municipality of the "village of Belœil," in
the county of Verchères, is a dismemberment of
the municipality of the parish of Saint Mathieu de
Belœil, in the same county, forming moreover,
part of the seigniorie of Belœil, where it occupies
an area of five hundred and seventy (570) arpents
square, the territory comprised within the limits of
this village is bounded as follows, to wit :

On the south east, by the middle of the
Richelieu river ; on the north east by the line which
separates the lots numbers one hundred and twenty
three and one hundred and twenty four (123 and
124) from lot number one hundred and twenty two
(122), of the official cadastre of the parish of
Saint Mathieu de Belœil, and by the prolongation of
that line to the middle of the said river ; on the
south west by the north east line of the road called
"chemin de la Montée," which separates the lots
numbers eighteen and twenty six (18 and 26), and
by its prolongation to the middle of the said river ;
on the north west, by a line parallel to the river
Richelieu and drawn at ten (10) arpents from the
north west bank of that river, shall be detached
from the municipality of Belœil, and shall form a
separate municipality under the name of "the
municipality of the village of Belœil," from and
after this day.

And We do hereby make, constitute, erect and
declare the said village of Belœil, a village
municipality, in conformity with the provisions of
the municipal code of the province of Quebec.

Of all which Our loving subjects and all others
whom these presents may concern, are hereby
required to take notice and to govern themselves
accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused
these Our Letters to be made Patent and
the Great Seal of Our said Province of
Quebec, to be hereunto affixed: WITNESS,
Our Right Trusty and Well-Beloved the
Honourable SIR LOUIS NAPOLEON

Chevalier, Administrateur du gouvernement de Notre Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province de Québec, ce NEUVIEME jour de DECEMBRE, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent trois, et dans la troisième année de Notre Règne.

Par ordre,

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

3841

Canada,
Province of
Québec. }

L. N. CASAULT.

[L. S.]

EDOUARD VII, par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A tous ceux à qui ces présentes parviendront ou qu'icelles pourront concerner,—SALUT :

PROCLAMATION.

L. J. CANNON, } **A**TTENDU que
Assistant-Procureur-Général. } dans et par un acte du Parlement de Notre Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, fait et passé dans la trentième année du Règne de feu Sa Majesté la Reine Victoria, et intitulé : " Acte concernant l'union et le gouvernement du Canada, de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, ainsi que les objets qui s'y rattachent," il est, entre autres choses, décrété que " le Lieutenant-Gouverneur de Québec pourra, de temps à autre, par proclamation, sous le grand Sceau de la Province, devant venir en force au jour y mentionné, établir des cantons dans les parties de la Province de Québec, dans lesquelles il n'en a pas encore été établi, et en fixer les tenants et aboutissants ; " Et attendu que Nous avons jugé à propos d'établir une certaine étendue de Nos terres incultes, sise et située dans le comté du PONTIAC, dans le district de PONTIAC, dans Notre Province de Québec, en un canton sous le nom de canton GILLIES.

A CES CAUSES, sous l'autorité du susdit Acte du Parlement de Notre Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Nous avons établi, et par Notre présente proclamation royale, établissons en un canton, sous le nom de canton GILLIES, cette étendue de Nos terres incultes, sise et située dans le dit comté du PONTIAC, dans le dit district de PONTIAC, dans Notre dite province de Québec, et délimitée et décrite comme suit, dans et par le rapport de l'honorable S. N. Parent, Notre Ministre des Terres, Mines et Pêcheries, dans Notre dite province de Québec, fait au Lieutenant-Gouverneur de Notre dite province, savoir :

Le canton Gillies, situé dans le comté de Pontiac, au nord du canton Pontefract, dans le même comté ; et traversé du nord-ouest au sud-est, par les branches est et ouest de la rivière Coulonge, est borné au sud par le dit canton Pontefract, au nord, à l'est et à l'ouest par les terres vacantes de la Couronne, et son périmètre peut être décrit comme suit, savoir :

Partant de la borne plantée à l'angle sud-est du bloc " A " du dit canton Gillies, par J. E. Girard, arpenteur-géomètre, en mai 1903, une ligne droite suivant la direction du sud astronomique dans le prolongement de la limite est du dit bloc " A, " sur une longueur de deux cent trente-trois (233) chaînes, plus ou moins, jusqu'à la limite nord du dit canton Pontefract ; de là, la dite limite nord du canton Pontefract, dont la direction est ouest astronomique, sur une longueur de sept cent seize (716) chaînes, plus ou moins, jusqu'au sommet de l'angle nord-ouest du dit canton Pontefract, qui est en même temps celui de l'angle sud-ouest du dit canton

CASAULT, Knight, Administrator of the government of Our Province of Québec.

At Our Government House, in Our City of Québec, in Our said Province of Québec, this NINTH day of DECEMBER, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and three, and in the third year of Our Reign.

By command,

AMD. ROBITAILLE,
Provincial Secretary.

3842

Canada,
Province of
Québec. }

L. N. CASAULT.

[L. S.]

EDWARD THE SEVENTH by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern,—GREETING :

PROCLAMATION.

L. J. CANNON, } **W**HEREAS, in and
Assistant Attorney General. } by an act of the Parliament of Our United Kingdom of Great Britain and Ireland, made and passed in the thirtieth year of the Reign of Her late Majesty Queen Victoria, and intitulé : " An Act for the union of Canada, Nova Scotia and New Brunswick, and the government thereof, and for the purposes connected therewith, " it is, amongst other things, enacted that " the Lieutenant Governor of Québec may, from time to time, by proclamation, under the great Seal of the Province, to take effect from a day to be appointed therein, constitute townships in those parts of the Province of Québec, in which townships are not yet constituted, and fix the metes and bounds thereof ; " And whereas We have thought proper to constitute that certain extent of Our wild lands, situate and being in the county of PONTIAC, in the district of PONTIAC, in Our Province of Québec, into a township under the name of the township GILLIES.

THEREFORE, under the authority of the aforesaid Act of the Parliament of Our United Kingdom of Great Britain and Ireland, We have constituted, and by this Our Royal Proclamation, We do constitute into a township, under the name of township GILLIES, the said extent of Our wild lands situate and being in the said county of PONTIAC, in the said district of PONTIAC, in Our said Province of Québec, and bounded and described as follows, in and by the report of the Honorable S. N. Parent, Our Minister of Lands, Mines and Fisheries, in Our said province of Québec, made to the Lieutenant Governor of Our said province, to wit :

The township Gillies situated in the county of Pontiac, on the north of the township Pontefract, in the same county, and crossed from north west to south east by the eastern and western branches of the river Coulonge ; is bounded on the south by the said township Pontefract, on the north, east and west by the wild lands of the Crown, its perimeter may be described as follows, to wit :

Starting from the bound planted at the south east angle of block " A " of the said township Gillies, by J. E. Girard, geometrical surveyor, in May, 1903, a straight line following a direction astronomically south in the prolongation of the east limit of the said block " A ", for a length of two hundred and thirty three (233) chains, more or less, to the north limit of the said township Pontefract ; from thence, the said north limit of the township Pontefract, whose direction is astronomically west, for a length of seven hundred and sixteen (716) chains, more or less, to the summit of the north west angle of the said township Pontefract, which is at the

Gillies ; de là, une ligne droite suivant la direction du nord astronomique, sur une longueur de huit cents (800) chaînes, de l'extrémité nord de cette longueur, une ligne droite suivant la direction de l'est astronomique, sur une longueur de sept cent seize (716) chaînes, plus ou moins, jusqu'à un point situé dans le prolongement de la limite est du dit bloc "A" du canton Gillies, dont la direction est nord astronomique ; de ce point, le dit prolongement, suivant la direction du sud astronomique, sur une longueur de trois cent-vingt-sept (327) chaînes, plus ou moins, jusqu'à la borne plantée à l'angle nord-est du dit bloc "A" par le dit arpenteur-géomètre, aussi en mai 1903 ; de cette borne enfin, la dite limite est du bloc "A" du canton Gillies, dont la direction est sud astronomique, et la longueur de deux cent quarante (240) chaînes, jusqu'au point de départ.

Le dit territoire ainsi délimité a une superficie d'environ cinquante sept mille deux cent quatre-vingts (57,280) acres, tel que le tout appert du diagramme ou plan du dit territoire annexé au dit rapport, et en autant que la nature et les circonstances le permettent, et conformément aux rapports d'arpentage produits et demeurés de record dans le département des Terres, Mines et Pêcheries.

ET DE PLUS, conformément aux dispositions du dit acte, déclarons et ordonnons par les présentes que le VINGT-NEUVIEME jour du mois de DECEMBRE courant, sera le jour à compter duquel et après lequel Notre présente proclamation viendra en force, et que la dite étendue de terre, telle que ci-dessus délimitée et décrite, et toute et chaque partie d'icelle, sera et demeurera, à compter du dit VINGT-NEUVIEME jour du mois de DECEMBRE courant, un canton sous le nom du canton GILLIES, à toutes fins et intentions quelconques, nonobstant toute erreur dans les bornes, tout faux nom, ou toutes autres imperfections ou omissions touchant la dite étendue de terre par les présentes établie en un canton sous le nom de canton GILLIES, comme susdit.

De tout ce que dessus tous Nos fœux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner, sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'honorable SIR LOUIS NAPOLEON CASAULT, Chevalier, Administrateur du gouvernement de Notre Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans notre dite Province de Québec, ce QUATRIEME jour de DECEMBRE, dans l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent trois, et dans la troisième année de Notre Règne.

Par ordre,

3877 AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

Canada, }
Province de } L. N. CASAULT.
Québec. }
L. S.]

EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A tous ceux à qui ces présentes parviendront ou qu'icelles pourront concerner—SALUT :

PROCLAMATION.

L. J. CANNON, } ATTENDU que,
Assistant-Procureur-Général. } conformément
aux Statuts refondus de la province de Québec,

same time that of the south west angle of the said township Gillies ; from thence, a straight line following a direction astronomically north, for a length of eight hundred (800) chains, from the north extremity of this length, a straight line following a direction astronomically east, for a length of seven hundred and sixteen (716) chains, more or less, to a point situated in the prolongation of the east limit of the said block "A" of the township Gillies, whose direction is astronomically north, for a length of three hundred and twenty seven (327) chains, more or less, to the bound planted at the north east angle of the said block "A" by the said geometrical surveyor, also in May, 1903 ; lastly, from this bound, the said east limit of block "A" of the township Gillies, whose direction is astronomically south, and its length two hundred and forty (240) chains, to the starting point.

The said territory so bounded has an area of about fifty seven thousand two hundred and eighty (57,280) acres, as the whole appears from the diagram or plan of the said territory annexed to the said report, and in so far as the nature and circumstances permit, and in conformity with the reports of survey filed and remaining of record in the department of Lands, Mines and Fisheries.

AND MOREOVER, in accordance with the provisions of the said act, We do by these presents declare and ordain that the TWENTY NINTH day of the month of DECEMBER instant, shall be the day from and after which Our present Proclamation shall come into force, and that the said extent of territory, bounded and described as above, and each and every portion thereof shall be and remain, from the said TWENTY NINTH day of the month of DECEMBER instant, a township under the name of the township GILLIES, for all intents and purposes whatsoever, notwithstanding any error in the boundaries, any incorrect name or any other imperfections or omissions respecting the said extent of territory hereby constituted into a township under the name of the township GILLIES, as aforesaid.

Of all which Our loving subjects, and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed : WITNESS, Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable SIR LOUIS NAPOLEON CASAULT, Knight, Administrator of the government of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this FOURTH day of DECEMBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, and in the third year of Our Reign.

By command,

3878 AMD. ROBITAILLE,
Provincial Secretary.

Canada, }
Province of } L. N. CASAULT.
Quebec. }
[L. S.]

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern—GREETING.

PROCLAMATION

L. J. CANNON, } WHEREAS in
Assistant Attorney General. } compliance with
the Revised Statutes of the province of Quebec,

article 2536 et suivants, Nous avons jugé à propos d'abolir la cour du magistrat dans et pour le comté d'Ottawa, à Wright.

A CES CAUSES, par et de l'avis du Conseil Exécutif de Notre dite province, Nous avons réglé et ordonné, et par les présentes, réglons et ordonnons que la cour du magistrat pour le comté d'Ottawa, à Wright, soit abolie, à compter du premier janvier prochain, 1904, et que les dossiers, registres, documents et archives de la dite cour, ainsi abolie, soient transmis au greffe de la cour de circuit dans et pour le comté d'Ottawa, à Gracefield, pour faire partie des archives de ce dernier tribunal.

De tout ce que dessus tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner, sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'Honorable SIR LOUIS NAPOLEON CASAULT, Chevalier, Administrateur du gouvernement de Notre dite Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province de Québec, ce SEPTIEME jour de DECEMBRE, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent trois, et dans la troisième année de Notre Règne.

Par ordre,

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

3879

Canada,
Province de
Québec.
{
(L. S.)

L. N. CASAULT.

EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A Nos Très-Aimés et Fidèles Conseillers Législatifs de la Province de Québec, et à Nos Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre dite Province, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de Notre dite Province, qui devait se tenir et avoir lieu en Notre Cité de Québec, le DIX-NEUVIEME jour de DECEMBRE dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent trois, et à chacun de vous—SALUT.

PROCLAMATION.

ATTENDU que l'assemblée de la Législature de la province de Québec, se trouve convoquée pour le DIX-NEUVIEME jour du mois de DECEMBRE mil neuf cent trois, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en notre cité de Québec :

SACHEZ MAINTENANT QUE, pour diverses causes et considérations, et pour la plus grande aise et la plus grande commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de la Province de Québec, de vous exempter, et chacun de vous, d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous, de vous trouver avec nous, en notre Législature de Notre dite Province, en Notre Cité de Québec, le VINGT-HUITIEME jour du mois de JANVIER prochain, et y agir comme de droit. CE A QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'Honorable SIR LOUIS NAPOLEON CASAULT,

article 2536 and following, We have deemed proper to abolish the magistrate's court in and for the county of Ottawa, at Wright.

NOW KNOW YE, that, by and with the advice of the Executive Council of Our said province, We have ruled and ordered, and do hereby, rule and order, that the magistrate's court for the county of Ottawa, at Wright, shall be abolished from and after the first of January next (1904), and that the records, registers, documents and archives of the said court so abolished, shall be transmitted without delay to the office of the circuit court for the county of Ottawa, at Gracefield, to form part of the archives of this latter court.

Of all which Our loving subjects and all others, whom these present may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our said Province of Québec, to be hereunto affixed : WITNESS, Our Right Trusty and Well-Beloved the Honorable SIR LOUIS NAPOLEON CASAULT, Knight, Administrator of the government of Our said Province of Québec.

At Our Government House, in Our City of Québec, in Our said Province of Québec, this SEVENTH day of DECEMBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, and in the third year of Our Reign.

By command,

AMD. ROBITAILLE,
Provincial secretary.

3880

Canada,
Province de
Québec.
{
(L. S.)

L. N. CASAULT.

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Québec, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Québec, on the NINETEENTH day of the month of DECEMBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, you and each of you.—GREETING.

ROCLAMATION.

WHEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Québec, stands prorogued to the NINETEENTH day of the month of DECEMBER, one thousand nine hundred and three, at which time, at Our City of Québec, you were held and constrained to appear :

NOW KNOW YE, that for divers causes and considerations and taking into consideration the great ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of Québec, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the TWENTY-EIGHTH day of the month of JANUARY next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our city of Québec, and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our said Province of Québec, to be hereunto affixed : WITNESS, Our Right Trusty and Well-Beloved, the Honorable SIR LOUIS

Chevalier, Administrateur du gouvernement de Notre Province de Québec.

À Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province, ce SEPTIEME jour de DECEMBRE, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent trois, et dans la troisième année de Notre Règne.

Par ordre,

L. G. DESJARDINS,
Greffier de la Couronne en Chancellerie.
Québec.

2837

NAPOLEON CASALTY, Knight, Administrator of the Government of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province, this SEVENTH day of DECEMBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, and in the third year of Our Reign.

By command,

L. G. DESJARDINS,
Clerk of the Crown in Chancery.
Québec.

2838

Avis du Gouvernement

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Québec, 14 décembre 1903.

Avis public est par le présent donné que l'examen des candidats à la charge d'inspecteurs d'écoles protestantes aura lieu au Département de l'Instruction publique, Québec, jeudi, le 31e jour de décembre courant, à 9 heures A. M.

Les candidats sont requis d'envoyer leurs requêtes et certificats, accompagnés d'une somme de six piastres, au secrétaire du comité protestant du Conseil de l'Instruction publique, Québec.

BOUCHER DE LABRUÈRE,

3851

Surintendant.

Avis public est par le présent donné que, en vertu de la "loi corporative des compagnies à fonds social", des lettres patentes supplémentaires ont été émises sous le grand Sceau de la province de Québec, en date du troisième jour de décembre 1903, par lesquelles le nom de "The Matane Gold Copper Mining Company" (*no personal liability*), a été changé par celui de "The Matane Mining and Smelting Company" (*no personal liability*), de plus, son fonds social a été porté à deux millions de piastres (\$2,000,000.00), divisé en deux millions d'actions (2,000,000), de une piastre (\$1.00) chacune, avec aussi les pouvoirs additionnels suivants, savoir : faire des explorations ou recherches pour découvrir des mines et minerais, faire toutes opérations par lesquelles on peut miner, fouiller, charrier, laver, passer au crible, fondre, épurer, broyer ou traiter de quelque autre manière que ce soit le sol ou les terres, les roches ou les pierres dans le but d'en extraire des minerais quelconques ; donner une valeur marchande à ces minerais par quelque procédé que ce soit et les vendre ou autrement en disposer, acquérir, louer, posséder et aliéner des mines, terrains miniers, droits de mines, droits de préemption ou tout intérêt en ceux ; des appareils mécaniques, des brevets d'inventions ou le droit de se servir de ces appareils ou des inventions brevetées, se rapportant aux objets susdits :

Construire, entretenir et exploiter sur ses propriétés ou sur celles dont elle a le contrôle, des lignes de télégraphe ou de téléphones, jetées, digues, biez, canaux, pouvoirs hydrauliques, pouvoirs électriques et autres, aqueducs, chemins, usines, bâtiments, moulins, entrepôts et hangars, nécessaires ou utiles pour ses opérations ;

Exercer tous les pouvoirs qui sont énumérés dans les articles 5225 à 5231, des statuts refondus en la manière prescrite ;

Fabriquer, acheter et vendre toutes espèces d'effets, marchandises, outils et appareils requis par la compagnie ou par ses employés et ouvriers ;

Construire, acquérir, posséder, affréter et employer les navires nécessaires pour ses opérations et pour transporter ses produits ;

Recevoir en paiement de minerais, de terrains, de marchandises ou d'ouvrages faits, des actions, bons, débetures ou autres valeurs émises par une compagnie minière et les garder ou en disposer ;

Government Notices

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Quebec, 14th December, 1903.

Public notice is hereby given that an examination of candidates for the office of Inspector of Protestant Schools will be held at the Department of Public Instruction, Quebec, at 9 A. M., on Thursday, the 31st of December instant.

Candidates are requested to send their applications and certificates accompanied with a deposit of six dollars to the secretary of the Protestant Committee of the Council of Public Instruction, Quebec.

BOUCHER DE LABRUÈRE,

3852

Superintendent.

Public notice is hereby given that, under the "Joint Stock Companies Incorporation Act", supplementary letters patent have been issued under the great Seal of the province of Quebec, bearing date the third day of December, 1903, by which the name of "The Matane Gold Copper Mining Company" (*no personal liability*), was changed to that of "The Matane Mining and Smelting Company," (*no personal liability*), and moreover, its capital stock has been increased to two million dollars (\$2,000,000.00), divided into two million (2,000,000) shares, of one dollar (\$1.00) each, and with the following additional powers, namely : to carry on explorations or searches to discover mines and ores ; to perform any operation whatever for mining, digging, carrying, washing, sifting, smelting, purifying, crushing or treating in any other way whatsoever, earth, rocks or stones for the purpose of extracting any minerals therefrom ; to give a commercial value to these ores by any process whatever, and sell or otherwise dispose of them ; to acquire, lease, own and convey mines, mining lands, mining rights, rights of preemption or any interest therein ; mechanical apparatus, patents of invention or the right to use such apparatus or patented inventions, relating of the aforesaid objects :

To build, maintain and work on these properties or on those under its control, telegraph or telephone lines, dams, dykes, canals, hydraulic powers, electric and other powers, waterworks, roads, workshops, buildings, mills, depots, and shed necessary or usefull for its business ;

To exercise all the powers which are mentioned in articles 5225 and 5231, of the revised statutes in the manner prescribed ;

To fabricate, purchase and sell any kind of articles, merchandize, tools and apparatus required by the company or by its employees and workmen ;

To build, acquire, own, freight and employ the ships necessary for its business and for the conveyance of its products ;

To receive in payment of ores, of lands, of merchandize or work done, shares, bons, debentures or other values issued by a mining company, and to keep or dispose of the same ;

Acquérir l'actif, l'entreprise, les biens, privilèges, franchises, contrats, ou droits d'une personne ou d'une compagnie exerçant une industrie ou faisant un commerce, que peut exercer ou faire une compagnie constituée en vertu de cette loi, et les payer au moyen d'actions libérées en tout ou en partie, si elle le désire, et se charger des dettes et charges y afférentes ;

Explorer, ouvrir, développer, exploiter, améliorer, maintenir et diriger des mines d'or, d'argent, de cuivre, de fer ou autres mines ;

Acheter, acquérir, posséder tous les immeubles nécessaires à la dite exploitation, et convertir le minerai en produits de commerce, employant pour cette fin la vapeur, l'électricité, des pouvoirs d'eau ou tout autre pouvoir moteur ;

Acquérir des terrains ou limites à bois et les exploiter ;

Construire et exploiter des maisons de pension ou autres ; construire et mettre en opération des moulins de toutes sortes ; produire et vendre de l'électricité pour éclairage, force motrice ou autres fins ;

Faire des affaires de marchands et commerçants en général, acheter et vendre des objets, effets et marchandises, y compris tous bois de commerce ;

Construire et exploiter sur ses propriétés ou sur celles dont elle a le contrôle, des embranchements de chemins de fer mts par la vapeur ou l'électricité, reliant les divers usines et établissements de la compagnie pour les fins de ses opérations seulement ;

Faire tous les actes et opérations qui sont un accessoire de ceux ci-dessus énumérés, ou qui peuvent faciliter la réalisation des fins de sa constitution en opération.

Daté au bureau du secrétaire de la province de Québec, ce septième jour de décembre 1903.

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

3839

Avis public est par le présent donné que, en vertu de la loi corporative des compagnies à fonds social, des lettres patentes ont été émises sous le grand Sceau de la province de Québec, en date du quatrième jour de décembre 1903, incorporant MM. William Ritchie, commerçant, Louis Philippe Normand, médecin, Alfred Joseph Gouin, commerçant, Arthur Brunelle, commerçant, Philippe Bellefeuille, jr, commerçant, John Thomas Tebbett, manufacturier, Richard Wellington Williams, droguiste, Jacques Bureau, avocat, François Siméon Tourigny, avocat, Joseph Arthur Milot, commerçant, Pierre Avila Gouin, commerçant, Frank Emile Turcotte, commis, Louis Gaspard Jourdain, maître de poste, Edouard Narcisse Beaudry, commerçant, Joseph Arthur Bellemare, commerçant, Pierre Blais, menuisier, Louis Zéphirin Beaudry, gentilhomme, Onésime Beaulac, commerçant, Israël Lafontaine, sr, journalier, Louis Henri Bacque, ingénieur, Eugène Balcer, manufacturier, Charles Dion, tailleur, Thomas George Hawthorn, manufacturier, Antoni Bellefeuille, entrepreneur, Jean-Baptiste Frégeau, gérant, Charles Pagé, entrepreneur, Arthur Dugré, commerçant, George Leprouh, agent, Joseph Durant, commerçant, Louis Précourt, commerçant, Joseph Adolphe Tessier, avocat, Alphonse Laurin, commerçant, Charles Lord, commis, Charles Gauthier, boucher, Joseph Arthur Guilbert, commerçant, Nathan Fickler, commerçant, Odilon Loranger, entrepreneur, Adélar Maxime Gauthier, hôtelier, François Xavier Bellefeuille, commerçant, Jules Désilets, électricien, Joseph Alphonse Comeau, avocat, Willie Gouin, commerçant, John Houliaton, ingénieur, Arthur Dudley Ritchie, marchand, tous de la cité des Trois-Rivières, et Téléphore Eusèbe Normand, entrepreneur, de la cité de Montréal, et Louis Philippe Fiset, médecin, de la paroisse de Saint-Boniface de Shawenegan, Joseph Bellefeuille et François Xavier Giroux, commerçants, Téléphore Dugré, commerçant, Emile Panneton, hôtelier, Narcisse Ernest Dusseault, entrepreneur, Henri Lavigne, musicien, Ursisse Dubé, entrepreneur, Thomas Bournival, commerçant, tous de

To acquire the stock, the business, the goods, privileges, franchises, contracts or rights of any person or of a company exercising on any industry or carrying on any trade, which can be done by a company incorporated under this law, and to pay them by means of shares partly or entirely paid up, if it so choose, and to assume the debts and charges connected therewith ;

To explore, open, develop, work, improve, maintain and direct mines of silver, copper and iron, and other mines ;

To buy, acquire, hold, any real estate necessary for the said mining business, and to convert the ores into commercial products, employing for such purpose steam, electricity, water power or any other motive power ;

To acquire timber lands or limits, and work them ;

To build and conduct boarding houses or others ; to build and operate mills of all kinds ; to produce and sell electricity for light, motive power or other purposes ;

To carry on a general trading business, to buy and sell objects, effects and merchandize, including therein all lumber used in trade ;

To build and work on its properties or on those under its control, branch railway lines, driven by steam or electricity, connecting the several workshops and establishments of the company for the purpose of its operations only ;

To do all the things and operations which are accessory to those herein above set forth, or which can facilitate carrying out the purposes of its incorporation.

Dated at the office of the secretary of the province of Quebec, this seventh day of December, 1903.

AMD. ROBITAILLE,
Provincial Secretary.

3840

Public notice is hereby given that, under the "Joint Stock Companies Incorporation Act", letters patent have been issued under the great Seal of the province of Quebec, bearing date the fourth of December, 1903, incorporating Messrs. William Ritchie, trader, Louis Philippe Normand, physician, Alfred Joseph Gouin, trader, Arthur Brunelle, trader, Philippe Bellefeuille, jr., trader, John Thomas Tebbett, manufacturer, Richard Wellington Williams, druggist, Jacques Bureau, advocate, François Siméon Tourigny, advocate, Joseph Arthur Milot, trader, Pierre Avila Gouin, trader, Frank Emile Turcotte, clerk, Louis Gaspard Jourdain, post-master, Edouard Narcisse Beaudry, trader, Joseph Arthur Bellemare, trader, Pierre Blais, joiner, Louis Zéphirin Beaudry, gentleman, Onésime Beaulac, trader, Israël Lafontaine, sr., laborer, Louis Henri Bacque, engineer, Eugène Balcer, manufacturer, Charles Dion, tailor, Thomas George Hawthorn, manufacturer, Antoni Bellefeuille, contractor, Jean-Baptiste Frégeau, manager, Charles Pagé, contractor, Arthur Dugré, trader, George Leprouh, agent, Joseph Durant, trader, Louis Précourt, trader, Joseph Adolphe Tessier, advocate, Alphonse Laurin, trader, Charles Lord, clerk, Charles Gauthier, butcher, Joseph Arthur Guilbert, trader, Nathan Fickler, trader, Odilon Loranger, contractor, Adélar Maxime Gauthier, hotel-keeper, François-Xavier Bellefeuille, trader, Jules Désilets, electrician, Joseph Alphonse Comeau, engineer, Arthur Dudley Ritchie, merchant, all of the city of Three Rivers, and Téléphore Eusèbe Normand, contractor, of the city of Montreal, and Louis Philippe Fiset, physician, of the parish of Saint Boniface de Shawenegan, Joseph Bellefeuille and François-Xavier Giroux, traders, Téléphore Dugré, trader, Emile Panneton, hotel keeper, Narcisse Ernest Dusseault, contractor, Henri Lavigne, musician, Ursisse Dubé, contractor, Thomas Bournival, trader, all of Three Rivers, and John Shaw, accountant, of the city of Quebec, for the following purposes, viz : operate planing mills

Trois-Rivières, et John Shaw, comptable, de la cité de Québec, dans les buts suivants, savoir : mettre en opération des moulins à planer et manufactures de boîtes, manufacturer des portes, persiennes, châssis, tinettes, boîtes d'emballage, bois pour boîtes et la manufacture en général du bois et articles en bois, aussi de faire les affaires de bois en gros et en détail, sous le nom de "Three Rivers Planing Mills," avec un fonds social de dix mille piastres (\$10,000.00), divisé en mille (1000) actions de dix piastres (\$10.00) chacune.

Daté au bureau du secrétaire de la province de Québec, ce onzième jour de décembre 1903.

AMD. ROBITAILLE,

Secrétaire de la province.

3835

Avis public est par le présent donné que, en vertu de la "loi corporative des compagnies à fonds social," des lettres patentes ont été émises sous le grand sceau de la province de Québec, en date du deuxième jour de décembre 1903, incorporant MM. François Xavier Gingras, marchand, Joseph Dufresne, hôtelier, Oscar Gendron, commerçant, Joseph Adonai Carignan, hôtelier, Aimé Ally, manufacturier, Evangéliste Beausoleil, entrepreneur, Wilfrid Paquet, commerçant, Téléphore Laing, boulanger, Joseph Adélaré Roy, photographe, Cyrille St Laurent, manufacturier, Joseph Wilfrid Gingras, marchand-épicière, Joseph Georges Guilbeault, commis, Pierre Jacques, rentier, Joseph Alfred Petit, marchand, et Arthur St Laurent, journalier, de la ville de Grand'Mère, pour les fins suivantes, savoir : acheter, vendre, louer et disposer de toutes manières quelconques de l'électricité, pour la lumière, le chauffage et la force motrice sous toutes formes ; acquérir, louer, exploiter des pouvoirs hydrauliques, travaux, ouvrages, propriétés, entreprises, usines, dans le but de créer de l'électricité ; fournir l'électricité, la lumière, la chaleur et la force motrice dans la ville de Grand'Mère et dans les villages de Sainte-Flore, Saint-Boniface de Shawinigan, Saint-Bernabé le Lac-à-la-Tortue, Saint-Tite, Saint-Jean et Saint-Jacques-des-Piles ; construire une ligne électrique depuis les usines de J. E. Thibodeau, sur la rivière Shawinigan, où la ligne électrique doit s'alimenter, jusqu'à la dite ville et aux dits villages ; poser, partout où il sera nécessaire et sans autre autorisation que celle résultant des lettres-patentes de la dite compagnie, dans les, sous les et au-dessus des chemins et places publics, rues et ruelles de la dite ville de Grand'Mère et des villages susdits ; ponts et rivières non navigables, sans toutefois, nuire à l'usage du public, des fils, tuyaux ou conduits, et les poteaux, jetées ou culées destinés à recevoir et supporter les fils conduisant l'électricité, pour la distribution de la lumière et de l'électricité sous toutes formes ; établir un tarif pour la vente et l'usage de l'électricité sous toutes formes, et en percevoir les taux, sous le nom de "La Compagnie Electrique de Grand'Mère," avec un fonds social de vingt mille piastres (\$20,000.00), divisé en huit cents (800) actions de vingt-cinq piastres (\$25.00) chacune.

Daté au bureau du secrétaire de la province de Québec, ce neuvième jour de décembre 1903.

AMD. ROBITAILLE,

Secrétaire de la province.

3837

Avis public est par le présent donné que, en vertu de la loi corporative des compagnies à fonds social, des lettres patentes ont été émises sous le grand Sceau de la province de Québec, en date du neuf décembre 1903, incorporant MM. Victor Filteau, marchand de bois, Vital Ouellet, inspecteur de chars, William LeBrock, ingénieur, Nazaire Gingras, médecin, Michel Lemieux, cultivateur, Johnny Therrien, conducteur, I. C. R., Joseph Girard, forgeron, Arthur Sévigny, menuisier, Révérend Omer Poirier, curé, Basile Lemieux, boucher, Jean Cantin, cultivateur, Joseph Charles Roy, agent, I. C. R., Thomas Samson, commis, Pierre Fontaine, cultivateur, Abraham Cantin et Edouard Demers, journaliers, Frédéric Fontaine, inspecteur de chars,

and box factories, to manufacture doors, blinds, sashes, butter boxes, packing cases, box shooks and the general manufacture of lumber and woodenware, also to carry on a general wholesale and retail lumber business under the name of "Three Rivers Planing Mills", with a capital stock of ten thousand dollars (\$10,000.00), divided into one thousand shares (1000) of ten dollars (\$10.00) each.

Dated at the office of the secretary of the province of Quebec, this eleventh day of December, 1903.

AMD. ROBITAILLE,

Provincial Secretary.

3836

Public notice is hereby given that, under the "Joint Stock Companies' Incorporation Act", letters patent have been issued under the great Seal of the province of Quebec, bearing date the second day of December, 1903, incorporating Messrs François Xavier Gingras, merchant, Joseph Dufresne, hotel keeper, Oscar Gendron, trader, Joseph Adonai Carignan, hotel keeper, Aimé Ally, manufacturer, Evangéliste Beausoleil, contractor, Wilfrid Paquet, trader, Téléphore Laing, baker, Joseph Adélaré Roy, photographer, Cyrille St Laurent, manufacturer, Joseph Wilfrid Gingras, merchant grocer, Joseph Georges Guilbeault, clerk, Pierre Jacques, rentier, Joseph Alfred Petit, merchant, and Arthur St Laurent, laborer, of the town of Grand'Mère, for the following purposes, namely : to buy, sell, lease and dispose in any way whatsoever, electricity for light, heat and motive force, under any form ; to acquire, lease and utilize hydraulic powers, works, properties, workshops, for the purpose of developing electricity, furnishing electricity, light and heat and motive force in the town of Grand'Mère, and in the villages of Sainte-Flore, Saint Boniface de Shawinigan, Saint Bernabé le Lac-à-la-Tortue, Saint Tite, Saint Jean and Saint Jacques des Piles ; to build an electric line from the workshops of J. E. Thibodeau, on the river Shawinigan, where the said electric line will be fed, to the said town and to the said villages ; to place wherever it may be necessary and without any other authorization than that resulting from the said company's letters patent, on, under and above the roads and public places, streets and lanes of the said town of Grand'Mère, and of the said villages, bridges and unnavigable rivers, without however, injuring the use of the public, wires, pipes or conducts, and the posts, piers or abutments destined to receive and support the wires conveying the electricity, for the distribution of light and electricity under all its forms ; to establish a tariff for the sale and use of electricity under its forms and to levy the charges thereof, by the name of "La Compagnie Electrique de Grand'Mère", with a capital stock of twenty thousand dollars (\$20,000.00), divided into eight hundred (800) shares of twenty-five dollars (\$25.00) each.

Dated at the office of the secretary of the province of Quebec, this ninth day of December, 1903.

AMD. ROBITAILLE,

Provincial Secretary.

3838

Public notice is hereby given that, under the "Joint Stock Companies' Incorporation Act", letters patent have been issued under the great Seal of the province of Quebec, bearing date the ninth day of December, 1903, incorporating Messrs. Victor Filteau, lumber merchant, Vital Ouellet, car inspector, William LeBrock, engineer, Nazaire Gingras, physician, Michel Lemieux, farmer, Johnny Therrien, conductor, I. C. R., Joseph Girard, blacksmith, Arthur Sévigny, joiner, the Reverend Omer Poirier, parish priest, Basile Lemieux, butcher, Jean Cantin, farmer, Joseph Charles Roy, agent, I. C. R., Thomas Samson, clerk, Pierre Fontaine, farmer, Abraham Cantin and Edouard Demers, laborers, Frederic Fontaine, car inspector, Augustin Girard, black-

Augustin Girard, forgeron, Onésime Fontaine et Nazaire Fréchette, journaliers, Ernest Plante, menuisier, Arsène Morneau, chauffeur, Cyrille Laberge, menuisier, Louis Carrier et Edmond Morneau, cultivateurs, tous de Chaudière Curve, Lévis, P. Q., et Joseph Vermette, boucher, et Alphonse Simoneau, ingénieur, de Saint-Etienne, Joseph St. Hilaire, entrepreneur, pour Joseph St. Hilaire & Cie, Saint-Romuald, François Gosselin, constructeur de moulins, Saint-Jean-Chrysostôme, Napoléon Bélanger, journalier, Saint-Jean, Joseph Lambert, menuisier, Saint-Nicholas, et Jean-Baptiste Fréchette, menuisier, Saint-Antoine, pour les fins suivantes, savoir : acheter, vendre, préparer le bois et faire le commerce général de bois, sous le nom de "V. Filteau & Cie.", avec un fonds social de vingt mille piastres (\$20,000.00), divisé en deux mille (2,000) actions, de dix piastres (\$10.00) chacune.

Daté au bureau du secrétaire de la province de Québec, ce douzième jour de décembre 1903.

AMD. ROBITAILLE,

Secrétaire de la province.

3875

PROVINCE DE QUÉBEC.

Department des Terres, Mines et Pêcheries.

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que les vente, concession, location, permis d'occupation des lots de terre dont suit une liste seront révoqués en tout temps après le trentième jour qui suivra l'affichage de l'avis qui sera fait conformément à l'article 1287 des Statuts Refondus de Québec, savoir :

Adj. 7401a.

Canton Mousseau.

3me rang.

Le lot 8, à Maxime Mayer.
Adj. 7402.

Canton Doncaster.

Le lot 20 du 4e rang, à Oct. Villeneuve.
Le lot 19 du 11e rang, à Zéphir Dorion.
Adj. 7403.

Canton Harrington.

9e rang.

La partie sud des lots 15 et 16, à Louis Bennett.
Adj. 7404.

Canton Weedon.

1er rang.

La $\frac{1}{2}$ N. E. du lot 15, à Hyacinthe L'Elizée.
Adj. 7405.

Canton Wexford.

1er rang.

Le lot 28, à E. Courtemanche, fils.
Le lot 29, à Nap. Courtemanche.
2me rang.
Le lot 26, à P. Germain dit Belisle.
Le lot 27, à O. Germain dit Belisle.
Le lot 28, à Noël Robichaud.
Le lot 29, à Joseph Dupuis.
Les lots 30 et 31, à Théo. Beauregard.
Le lot 36, à Joseph Lacroix, fils.
Adj. 7406.

Canton Wexford.

1er rang.

Les lots 15 et 16, à Jas. McMorris.
2me rang.
Le lot 24, à Joseph Lauzon.

E. E. TACHE,
Sous-ministre.

Département des Terres,
Mines et Pêcheries.
Québec, 16 décembre 1903.

3881

No 2885.03.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Délimitation de municipalités scolaires.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Pierre-de-Broughton, comté de

smith, Onesime Fontaine and Nazaire Fréchette, laborers, Ernest Plante, joiner, Arsene Morneau, fire-man, Cyrille Laberge, joiner, Louis Carrier and Edmond Morneau, farmers, all of Chaudière Curve, Levis, P. Q., and Joseph Vermette, butcher, and Alphonse Simoneau, engineer, of Saint Etienne, Joseph St Hilaire, contractor, for Joseph St Hilaire & Co., Saint Romuald, François Gosselin, mill builder, Saint Jean Chrysostome, Napoléon Bélanger, laborer, Saint Jean, Joseph Lambert, joiner, Saint Nicholas, and Jean Baptiste Fréchette, joiner, Saint Antoine, for the following purposes, namely : to buy, sell and prepare wood and to carry on a general lumber business, by the name of "V. Filteau & Cie", with a capital stock of twenty thousand dollars (\$20,000.00), divided into two thousand (2000) shares of ten dollars (\$10.00) each.

Dated at the office of the secretary of the province of Quebec, this twelfth day of December, 1903.

AMD. ROBITAILLE,

Provincial Secretary.

3876

PROVINCE OF QUEBEC.

Department of Lands, Mines and Fisheries.

PUBLIC NOTICE

Is hereby given, that the sale, grant, location, permit of occupation of the undermentioned lots of land will be cancelled at any time after the thirtieth day following the posting of the notice in conformity with article 1287 of the Revised Statutes of Quebec, viz :

Adj. 7401a.

Township of Mousseau.

3rd range.

Lot 8, to Maxime Mayer.
Adj. 7402.

Township of Doncaster.

Lot 20 in the 4th range, to Oct. Villeneuve.
Lot 19 in the 11th range, to Zéphir Dorion.
Adj. 7403.

Township of Harrington.

9th range.

South part of lots 15 and 16, to Louis Bennett.
Adj. 7404.

Township of Weedon.

1st range.

The N. E. $\frac{1}{2}$ of lot 15, to Hyacinthe L'Elizée.
Adj. 7405.

Township of Wexford.

1st range.

Lot 28, to E. Courtemanche, son.
Lot 29, to Nap. Courtemanche.
2nd range.
Lot 26, to P. Germain alias Belisle.
Lot 27, to Oct. Germain alias Belisle.
Lot 28, to Noël Robichaud.
Lot 29, to Joseph Dupuis.
Lots 30 and 31 to Theo. Beauregard.
Lot 36, to Joseph Lacroix, son.
Adj. 7406.

Township of Wexford.

1st range.

Lots 15 and 16, to Jas. McMorris.
3rd range.
Lot 24, to Joseph Lauzon.

E. E. TACHE,
Deputy minister.

Department of Lands,
Mines and Fisheries.
Quebec, 16th December, 1903.

3882

No. 2885.03.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Boundaries of school municipalities.

Application is made to detach from the school municipality of Saint Pierre de Broughton, county

Beauce, les lots Nos 9, 10, 11 et 12 du premier rang du canton de Thetford Nord, et de les annexer, à la municipalité scolaire de Saint-Antoine-de-Pontbriand, comté de Mégantic.

Cette annexion, si elle est autorisée, ne devant prendre effet que le 1er juillet prochain, 1904.

Les avis publiés dans la *Gazette Officielle* des 7 et 14 novembre dernier, 1903, sont nuls.

3853

Québec, 17 novembre 1903.

Avis est par le présent donné qu'une requête a été présentée à Son Honneur l'Administrateur de la province, par Victor Joannette, écuyer, notaire public, demeurant et pratiquant en la paroisse de Saint-Timothée, comté et district de Beauharnois, par laquelle il demande la transmission en sa faveur des minutes, répertoire et index de feu Louis Gervais, en son vivant notaire public, pratiquant en la dite paroisse de Saint-Timothée, dans le dit district, en vertu des dispositions du code du notariat.

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la province.

3561.5

Québec, 19 novembre 1903.

Avis est par le présent donné qu'une requête a été présentée à Son Honneur l'Administrateur de la Province, par Joseph Roch Mainville, écuyer, notaire public, demeurant et pratiquant en la cité de Montréal, par laquelle il demande la transmission en sa faveur des minutes, répertoire et index de feu Philius Mainville, en son vivant notaire public, de la cité de Montréal, en vertu des dispositions du code du notariat.

AMD. ROBITAILLE,
Secrétaire de la Province.

3579 5

**EXTRAITS DES REGLES ET REGLEMENTS
DU CONSEIL LEGISLATIF.**

Relatifs aux avis de Bills Privés.

53. Toute demande de bills privés, qui sont proprement du ressort de la Législature de la province de Québec, suivant les dispositions de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, clause 53, pour la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique; soit pour la construction ou l'amélioration d'un hâvre, canal, écluse, digue ou glissoire, ou autres travaux semblables, soit pour l'octroi d'un droit de traverse, la construction d'usines ou travaux pour fournir du gaz ou de l'eau, l'incorporation de professions, métiers ou de compagnies à fonds social; incorporation d'une cité, ville, village ou autre municipalité, l'imposition d'aucune taxe locale, a division d'aucun comté, pour toutes autres fins que celle de la représentation en parlement ou d'aucun canton, le changement de site d'aucun chef-lieu, ou d'aucun bureau local, les règlements concernant toute commune, le ré-arpentage de tout canton, ligne ou concession; ou pour octroyer à qui que ce soit des droits ou privilèges exclusifs ou particuliers ou pour la permission de faire quoi que ce soit qui pourrait compromettre les droits ou la propriété d'autres individus, ou se rapportant à une classe particulière de la société; ou pour faire aucun amendement d'une nature semblable à un acte antérieur,—exige la publication d'un avis, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, savoir :

Un avis inséré dans la *Gazette Officielle*, en français et en anglais, et dans un journal publié en anglais et dans un autre publié en français, dans le district auquel s'applique la mesure demandée, ou dans l'une ou l'autre langue, s'il n'y a qu'un seul journal ou s'il n'y existe pas de journal, la publication (dans les deux langues) se fera dans la *Gazette Officielle* et dans le journal d'un district voisin.

Ces avis seront continués, dans chaque cas, pendant une période d'au moins un mois durant l'interval de temps écoulé entre la clôture de la session précédente et la prise en considération de la pétition.

of Beauce, the lots Nos. 9, 10, 11 and 12 of the first range of the township of Thetford North, and to annex them, to the school municipality of Saint Antoine de Pontbriand, in the county of Megantic.

This annexation, if authorized, only to take effect on the first of July next, 1904.

The notices published in the *Official Gazette* of the 7th and 14th November last, 1903, are null.

3854

Quebec, 17th November, 1903.

Notice is hereby given that a petition has been presented to His Honor the Administrator of the province of Quebec, by Victor Joannette, esquire, notary public, residing and practising at the parish of Saint Timothy, in the county and district of Beauharnois, by which he prays for the transfer in his favor of the minutes, repertory and index of the late Louis Gervais, in his lifetime esquire, notary public, of the parish of Saint Timothy aforesaid, in the said district, in virtue of the provisions of the notarial code.

AMD. ROBITAILLE,
Provincial secretary.

3562

Quebec, 19th November, 1903.

Notice is hereby given that a petition has been presented to His Honor the Administrator of the Province, by Joseph Roch Mainville, esquire, notary public, residing and practising in the city of Montreal, by which he prays for the transfer in his favor of the minutes, repertory and index of the late Philius Mainville, in his lifetime notary public, of the city of Montreal, in virtue of the provisions of the notarial code.

AMD. ROBITAILLE,
Provincial Secretary.

3580

**EXTRACTS OF RULES AND REGULATION
OF THE LEGISLATIVE COUNCIL**

Relating to notices for Private Bill.

53.—All applications for private bills, proper within the range of the powers of the Legislature of the Province of Quebec, according to the provisions of the act of British North America, 1867, clause 53, whether for the construction of a bridge, a railway, a turnpike road or telegraph line, the construction or improvement of a harbour, canal, lock, dam or slide, or other like works the granting of a right of ferry; the construction of works for supplying gas or water the incorporation of any particular profession or trade, or of any joint stock companies, the incorporation of a city, town, village, or other municipality; the levying of any local assessment; the division of any county, for purposes other than that of representation in parliament, or of any township, the removal of the site of any county, town, or of local offices; the regulation of any common; the resurvey of any township, line or concession, or otherwise for granting to the individual or individuals any exclusive or peculiar rights or privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or relate to any particular class of the community or for making any amendment of a like nature to any former act,—shall require a notice, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, to be published as follows, viz :—

A notice inserted in the *Official Gazette*, in the english and french languages, and in one newspaper in the english, and one newspaper in the french language in the district affected, or in both languages, if there be but one paper; or if there be no paper published therein, then (in both languages) in the *Official Gazette*, and in a paper published in an adjoining district.

Such notice shall be continued in each case for a period of at least one month, during the interval of time between the close of the next preceding session and the consideration of the petition.

54.—Avant d'adresser à la chambre aucune pétition demandant la permission de présenter un bill privé pour la construction d'un pont de péage, les personnes se proposant de faire cette pétition, devront, en donnant l'avis prescrit par la règle précédente, et de la même manière donner aussi avis des péages qu'elles se proposent d'exiger, de l'étendue du privilège, de la hauteur des arches, de l'espace entre les culées ou piliers pour le passage des radeaux et navires, et mentionner aussi si elles ont l'intention de construire un pont-tournant ou non, et les dimensions de ce pont-tournant.

60.—Les dépenses et frais occasionnés par des bills privés conférant quelque privilège exclusif ou pour tout autre objet de profit ou pour l'avantage d'un particulier, d'une corporation, ou d'individus, ou pour amender ou étendre des actes antérieurs, de manière à conférer des pouvoirs additionnels, ne doivent pas retomber sur le public; conséquemment les parties qui désirent obtenir ces bills sont obligées de payer au bureau des bills privés la somme de deux cents piastres immédiatement après leur première lecture. Tous ces bills doivent être rédigés dans les langues anglaises et françaises, par ceux qui les demandent, et imprimés par l'entrepreneur de l'impression des bills de la chambre, et 250 exemplaires en français et 100 en anglais de ces bills doivent être déposés au bureau des bills privés; et s'il y a des amendements, lors de la seconde lecture, qui nécessitent une réimpression du bill, ceux qui en demandent la passation devront déposer au Bureau des bills privés 250 exemplaires en français et 100 en anglais du bill tel qu'amendé; Et de plus aucun de ces bills ne doit être soumis au comité des Bills Privés avant la production d'un certificat d'un des officiers en loi constatant que le projet de loi a été lu, examiné et jugé conforme aux lois générales et aux règlements de cette Chambre, ni être lu pour la troisième fois avant que le greffier n'ait reçu un certificat de l'imprimeur du Roi, déclarant qu'il lui a été fait remise du coût de l'impression de 250 exemplaires de la version anglaise de l'acte, et de 500 de la version française, pour le gouvernement.

Le promoteur doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de \$200 et en sus le coût de l'impression du bill dans le volume des statuts, de déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité auquel le bill est renvoyé.

Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier au moins huit jours avant l'ouverture de la session et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers huit jours de la session, la somme à être payée au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone, d'éclairage, d'octroyer une charte à une cité ou à une compagnie à fonds social, ou d'amender telle charte, et de trois cents piastres dans les autres cas.

2.—L'honoraire payable lors de sa seconde lecture d'un bill privé, n'est payé qu'à celle des chambres où il a été présenté, mais les frais d'impression doivent être payés dans chaque chambre.

LOUIS FRECHETTE,

2833

G. C. L.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE.

Bills privés

51. Toute demande de bill privé dont la matière tombe dans les attributions de la Législature de Québec, conformément à l'esprit de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, soit pour la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un tramway, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique ou téléphonique, soit pour la construction ou l'amélioration d'un hâvre, canal, écluse, digue, glissoire, ou autres travaux semblables; soit pour la concession d'un droit de passage d'une rive à l'autre, soit pour l'incorporation d'une compagnie à fonds social d'un commerce ou d'un métier parti-

54.—Before any petition praying for leave to bring in a private bill for the erection of a toll bridge, is presented to the house, the person or persons intending to petition for such bill shall upon giving the notice prescribed by the preceding rule, also at the same time, and in the same manner, give notice of the rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passage of rafts and vessels, and mentioning also whether they intend to erect drawbridge or not, and the dimensions for the same.

60.—The expenses and costs attending on private bills giving an exclusive privilege, or for any other object of profit, or private, corporate, or individual advantage, or for amending, extending, or enlarging any former acts, in such manner as to confer additional powers, ought not to fall on the public accordingly, the parties seeking to obtain any such bill shall be required to pay into the private bill office the sum of two hundred dollars, immediately after the first reading thereof; and all such bills shall be prepared in the english and french languages, by the parties applying for the same, and printed by the contractor for printing the bills of the house, and two hundred and fifty copies thereof in french, and one hundred in english, shall be filed at the private bill office, and if any amendments be made at the second reading which shall require the reprinting of the bill, the parties seeking to obtain the passing of the bill shall file in the private bill office two hundred and fifty additional copies in french, and one hundred copies in the english language, of the bill as amended, and moreover, no such bill shall be submitted to the committee on standing orders and private bill before the production of a certificate from one of the law officers that such bill has been examined and been found to be in conformity with the general laws and the rules of this House, nor shall it be read a third time until a certificate from the King's printer shall have been filed with the clerk that the cost of printing two hundred and fifty of the act in english and five hundred copies in french, for the government, has been paid him.

The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of \$200, and further more the cost of printing the Bill for the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee to which such Bill is referred.

If a copy of the Bill have not disposed in the hands of the clerk at least eight days before the opening of the session and if the petition have not been presented within the first eight days of session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars if it relates to a railway, tramway, telegraph, telephone or lighting company, to incorporate a city or joint stock company, or to amend such act of incorporation, and of three hundred dollars in all other cases.

2.—The fee payable on the second reading of any private bill is paid only in the house in which such bill originates, but the cost of printing the same is paid in each house.

LOUIS FRECHETTE,

2834

C. L. C.

LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Private Bills

51. All applications for Private Bills, properly the subject of legislation by the Legislature of Québec, within the purview of "The British North America Act, 1867," whether for the erection of a Bridge; the making of a Railway, Tramway, Turnpike Road, Telegraph or Telephone Line; the construction of improvement of a Harbour, Canal, Lock, Dam, etc. de, or other like work; the granting of a right of Ferry; the incorporation of any particular Trade or Calling, or of any Joint Stock Company; the incorporation of a City, Town, Village or other Municipality; the levying of any

culier, soit pour l'incorporation d'une cité, ville, village, ou autre municipalité, soit pour le prélèvement d'une cotisation locale, soit pour la division d'une municipalité ou d'un comté, pour des fins autres que celle de la représentation dans la Législature, soit pour le changement de chef-lieu, ou le déplacement des bureaux publics d'un comté, soit pour le réarpentage d'un canton, ou d'une délimitation ou concession de canton, soit pour concéder à un ou plusieurs individus des droits ou privilèges exclusifs ou particuliers, pour les autoriser à faire quoi que ce soit pouvant affecter les droits ou la propriété d'autres personnes, ou pouvant concerner une classe particulière de la société, ou pour faire un amendement de même nature à une loi déjà en vigueur, doit être précédée d'un avis établissant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande.

2. Cet avis doit, sauf dans le cas de corporations existantes, être signé de la part de ceux qui font la demande et doit être publié dans la *Gazette Officielle de Québec*, en français et en anglais, ainsi que dans un journal français et dans un journal anglais du district que le bill concerne; et s'il n'y a ni journal français ni journal anglais dans ce district, alors l'avis doit être publié dans un journal français ou dans un journal anglais d'un district voisin.

3. Dans chacun de ces cas, cet avis doit être republié sans interruption, pendant au moins un mois, dans l'intervalle, entre la clôture de la session précédente et la prise en considération de la pétition; et des exemplaires des journaux contenant la première et la dernière insertion de l'avis doivent être envoyés au greffier par ceux qui l'ont publié, afin d'être déposés au bureau du comité des Ordres permanents.

52. Lorsqu'il s'agit d'un bill autorisant la construction d'un pont de péage, la partie ou les parties qui se proposent d'en faire la demande doivent, dans l'avis prescrit par la règle précédente, indiquer les taux de péage qu'elles ont l'intention d'exiger, l'étendue du privilège qu'elles réclament, la hauteur des arches du pont, l'espace entre les piles et les culées pour le passage des navires ou des trains de bois; et, de plus, si leur intention est de construire un pont-lévis, elles doivent le spécifier et faire connaître en même temps les dimensions du pont-lévis.

57. Quand il est présenté un bill pour confirmer des lettres patentes ou une convention, copie certifiée de cette convention ou de ces lettres patentes doit y être annexée.

"2. Les bills pour constitution de cités ou de villes, ou de compagnies à fonds social, ou de compagnies de chemins de fer, ne doivent contenir, en sus des clauses spéciales et de rigueur, que les dispositions dérogoires aux Statuts refondus concernant les corporations de villes, [ou à la loi des cités et villes, 1903], ou à la loi des clauses générales des compagnies à fonds social, ou aux dispositions des Statuts refondus concernant les chemins de fer, suivant la circonstance; mais ils doivent mentionner, dans chaque cas particulier, la clause du statut général à laquelle on veut déroger, et la remplacer par une clause nouvelle. La pétition devra alléguer les raisons particulières pour motiver l'introduction de ces changements."

3. Tous les bills autorisant la construction de chemins de fer, chemins à barrières, lignes de télégraphe ou de téléphone, devront mentionner les terminus, ainsi que l'indication de la route à suivre; et les bills relatifs à la constitution en corporation des compagnies de pouvoir électrique ou hydraulique devront spécifier clairement les privilèges spéciaux à elles conférés, ainsi que les noms des localités où elles veulent opérer.

Les plans des routes de ces chemins de fer, chemins à barrières, lignes de télégraphe ou de téléphone, et la situation des ateliers des compagnies de pouvoir électrique et hydraulique devront être produits devant le comité auxquels ces bills seront soumis et ce comité ne pourra procéder avant leur production.

local Assessment; the division of any Municipality or of any County for purposes other than that of representation in the Legislature; the removal of the site of a County Town or of any local Offices; the re-survey of any Township, or of any Township Line or Concession; or for granting to any individual or individuals any exclusive or peculiar Rights or Privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or which relate to any particular Class of the community; or for making any Amendment of a like nature to any existing Act,—shall require a Notice clearly and distinctly specifying the nature and object of the application

2. Such Notice, except in the case of existing Corporation, shall be signed on behalf of the Applicants, and shall be published in the *Quebec Official Gazette*, in the english and french languages, and in one newspaper in the english, and in one newspaper in the french language, in the district affected; and in default of either of such newspaper in such district, then in a similar newspaper published in an adjoining district.

3. Such notice shall be continued, in each case for a period of at least one month during the interval of time between the close of the next preceding Session and the consideration of the petition; and copies of the newspaper containing the first and last insertion of such notice, shall be sent by the parties who inserted such Notice to the Clerk of the House, to be filed in the office of the Committee on Standing Orders.

52. In the case of an intended application for Private Bill for the erection of a Toll-bridge, the person or persons intending to petition for such Bill, shall, in the notice prescribed by the preceding Rule, specify the Rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passage of rafts and vessels, and also whether it is intended to erect a drawbridge or not, and the dimensions of the same.

57. When any Bill for confirming any Letters Patent or Agreement is introduced, a certified copy of such Letters Patent or Agreement must be attached to it.

"2. Bills for the incorporating of Cities or Towns, or of Joint Stock Companies, or of Railway Companies, shall contain, in addition to the special and absolutely necessary clauses, only such provisions as may derogate from the provisions of the Revised Statutes respecting Town Corporations, [or from the "Cities and Towns' Act, 1903,"] or from the "Joint Stock Companies' General Clauses Act," or from the provisions of the Revised Statutes respecting Railways, as the case may be, but shall specify in each special instance the Clause of the General Act which is sought to be departed from, and shall replace the same by a new Clause. Special grounds shall be set forth in the Petition for the introduction of such provisions.

3. All Bills authorizing the building of any railway turnpike road, telegraph or telephone lines, shall mention the terminal points, with a general indication of the route to be taken, and those incorporating Electric and Water Power Companies, shall clearly specify the particular privilege conferred, with the names of the places in which they are to be exercised.

Plans showing the routes of such Railways, turnpike roads, Telegraph or Telephone lines, and the positions of the works of any Companies shall be produced before the Committee to which such Bills are referred, and until so produced, the said Committee shall not proceed thereon.

4. Les bills pour amender des statuts en vigueur doivent contenir les clauses nouvelles que l'on veut substituer aux anciennes, et les amendements doivent être énoncés entre crochets.

5. Tout bill à l'effet d'autoriser l'admission à l'exercice de la profession d'avocat, le notaire, de médecin, d'arpenteur, de chimiste ou de dentiste doit contenir, au préalable, une déclaration portant que ce bill a été approuvé par le bureau ou conseil de la profession dans laquelle le requérant désire entrer. Et le comité des bills privés ne devra procéder à l'examen de tel bill qu'après production d'une copie authentique de l'approbation de l'autorité compétente.

Une copie certifiée de la résolution du bureau, ou conseil d'administration, approuvant tel bill, devra être adressée au greffier, en même temps que la copie du bill pour être soumise au comité des bills privés.

"5a. Les exemplaires des bills privés, déposés entre les mains du greffier, seront transmis sans délai au bureau des officiers spéciaux en loi pour examen; et aucun tel bill ne pourra être considéré par le comité des bills privés avant la production d'un rapport d'un de ces officiers constatant que le projet a été trouvé conforme aux Règles de la Chambre et indiquant en quoi il déroge aux lois générales.

6. Les auteurs d'un bill qui ne l'auront pas rédigé conformément à la présente règle devront le recommencer et le faire imprimer de nouveau, à leurs frais.

58. Toute personne qui demande à présenter un bill privé lui conférant un privilège ou profit exclusif, ou un avantage personnel ou collectif, ou demandant quelque amendement à un statut en vigueur, doit déposer entre les mains du greffier, huit jours avant l'ouverture de la session, un exemplaire de ce bill en français ou en anglais, et remettre en même temps au comptable de la chambre une somme suffisante pour payer l'impression de cinquante exemplaires en français et de trois cent cinquante exemplaires en anglais; de plus \$2 par page d'impression pour la traduction et cinquante centimes par page pour la correction et la révision des épreuves. La traduction doit être faite par les officiers de la Chambre, et l'impression par l'entrepreneur des impressions.

"2. Le pétitionnaire doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de deux cents piastres, outre le prix d'impression du bill dans le volume des Statuts, et déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité auquel le bill est renvoyé.

Ces paiements doivent être faits immédiatement après la deuxième lecture du bill et avant que le comité le prenne en considération.

"3. Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier, au moins huit jours avant l'ouverture de la session, et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers huit jours de la session, la somme à être payée au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphie, de téléphone, ou d'octroyer une charte à une compagnie à fonds social ou d'amender telle charte, ou d'amender une charte de cité ou de ville, et de trois cents piastres dans les autres cas.

"3a. Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier, au moins trois semaines avant l'ouverture de la session, lorsqu'il s'agit d'octroyer ou de refondre une charte de cité ou de ville, le bill ne sera pas examiné par les officiers spéciaux en loi, ni imprimé et ne pourra être considéré par la Chambre ou aucun de ses comités."

4. Bills for amending existing Acts shall be framed so as to replace Clauses sought to be amended by new Clauses, indicating the Amendments between brackets.

5. Every Bill to authorize admission to the practice of the profession of advocate, notary, physician, surveyor, chemist or dentist shall contain a statement in the preamble that such Bill has been approved by the Board or Council of the profession which the petitioner desire to enter. And the Private Bills Committee shall not proceed with any such Bill until an authentic copy of the formal resolution of the Board or Council, approving of such application be produced before the Committee.

A certified copy of the resolution of the board or council of management approving such bill, shall be sent to the clerk at the same time the copy of the bill, in order that it may be submitted to the Private Bills Committee."

"5a. All copies of Private Bills deposited in the hands of the Clerk, shall be sent without delay to the Special Law Officers for examination, and no such Bill shall be submitted to the Committee on Private Bills before the production of a report from one of such officers certifying that such Bill has been found to be in conformity with the rules of this House, and indicating in what manner it derogates from the general laws

6. Bills which are not framed in accordance with this Rule shall be re-cast by the promoters and reprinted at their expense.

58. Any person seeking to obtain any Private Bill, giving any exclusive privilege or profit, or corporate advantage, or for any amendment of and existing Act, shall deposit with the Clerk of the House, eight days before the opening of the Session, a copy of such Bill in the English or French language, and shall at the same time deposit with the Accountant of the House a sum sufficient to pay for printing 350 copies in English and 500 copies in French, and also \$2.00 per page of printed matter for the translation and fifty cents per page for correcting and revising the printing. The translation shall be made by the officers of the House, and the printing shall be done by the Contractor.

"2. The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of two hundred dollars, and furthermore the cost of printing the Bill for the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee to which such Bill is referred.

Such payments shall be made immediately after the second reading and before the consideration of the Bill by such Committee.

"3. If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the Clerk at least eight days before the opening of the session, and if the petition have not been presented within the first eight days of the session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars if it relate to a railway, tramway, telegraph, telephone or lighting company, or if it incorporate a joint stock company or amend such act of incorporation or amend the charter of a city or town, and of three hundred dollars in all other cases.

"3a. If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the Clerk at least three weeks before the opening of the session, if it relate to the incorporation of any city or town or to the consolidation of any such act or incorporation, such Bill shall not be examined by the Special Law Officers or printed nor shall it be taken into consideration by the House or any of its Committees."

L. G. DESJARDINS,

3079

Greffier de l'Assemblée Législative.

L. G. DESJARDINS,

3080

Clerk of the Legislative Assembly.

Demandes à la Législature

Avis est par les présentes donné que la cité de Sainte-Cunégonde de Montréal s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour amender la charte de la cité de Sainte-Cunégonde, et pour obtenir des dispositions législatives pour entr'autres les objets suivants :

Pour déterminer le mode d'ouverture et le prolongement de la rue Dominion, et amender la section vingt-huit de sa charte, III Edouard VII, ch. 63 ; obtenir des pouvoirs supplémentaires relativement au règlement numéro quatre-vingt-dix-huit, du conseil de la cité de Sainte-Cunégonde, et pour autres fins.

E. LUSSIER,
Procureur de la cité de Sainte-
Cunégonde de Montréal.

Montréal, 15 décembre 1903. 3865

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, par la corporation de la ville de Buckingham, dans le comté de Labelle, et province de Québec, pour obtenir un acte afin d'amender l'acte de la dite législature, incorporant la corporation de la ville de Buckingham, et les actes ci-devant passés par la dite législature les amendant, et pour obtenir que la municipalité de la ville de Buckingham et la corporation de la ville de Buckingham, soient à l'avenir sujettes à la loi concernant les cités et villes, 1903, et pour étendre les limites de la municipalité de la ville de Buckingham, et les pouvoirs de la corporation de la ville de Buckingham, et du conseil d'icelle, et pour ratifier et confirmer les procédures, règlements et actes de la dite corporation, et du conseil d'icelle, passés, adoptés ou faits avant la mise en force de l'acte déclarant les dites municipalité et corporation sujettes à la loi concernant les cités et villes, 1903, qui peuvent être à propos et pour autres affaires y ayant rapport et affectant les dites municipalité et corporation.

AYLEN & DUCLOS,
Procureurs des requérants,
La corporation et la ville de Buckingham.
Buckingham, 4 décembre 1903. 3867

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, par "The Ramsay Paint Company," en vue d'obtenir un acte pour amender 59 Victoria, chapitre 69, afin de changer son nom en celui de "A. Ramsay & Son," et aussi changer les noms des directeurs provisoires de la dite compagnie.

LESLIE H. BOYD,
Procureur des requérants.
Montréal, 16 décembre 1903. 3893

Avis est par les présentes donné que le révérend Héraclius Lavoie, prêtre, curé, François Gagné, Henri Gagné, Alfred Elie Gagné, marchands, Louis Collard et Gédéon Verreault, agriculteurs, tous de la paroisse de Saint-Joseph d'Alma ; Jean Trancé Armand, marchand, de Toronto ; David Jobin, marchand, de la paroisse de Saint-Cœur-de-Marie ; le révérend J. Almas Larouche, prêtre, curé, et Pitre Gaudreault, marchand, de la paroisse de Saint-Bruno ; Napoléon Michaud, notaire, et Auguste Rémi Hudon, marchand, du village de la station de Hébertville, et J. Simon Michaud, agent de commerce, de Hébertville, s'adresseront à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte les incorporant eux et ceux qu'ils s'adjoindront, sous le nom de "Compagnie du chemin de fer Hébertville, Saint-Bruno Alma", et leur octroyer une charte pour construire et exploiter un chemin de fer dans le comté du Lac Saint-Jean, à partir du village de Hébertville, se

Applications to the Legislature

Notice is hereby given that the city of Sainte-Cunégonde de Montréal will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for the purpose of amending the charter of the city of Sainte-Cunégonde, and to obtain legislature enactments for the following purposes, amongst others :

To determine the manner of opening and prolonging Dominion street, and to amend section twenty eight of its charter, III Edward the Seventh, ch. 63 ; to obtain supplementary powers referring to the by-law, number ninety eight, of the council of the city of Sainte-Cunégonde, and for other purposes.

E. LUSSIER,
Attorney of the said city of Sainte-
Cunégonde de Montréal.
Montreal, 15th December, 1903. 3866

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, by the corporation of the town of Buckingham, in the county of Labelle, and province of Quebec, for an act to amend the act of said Legislature incorporating the corporation of the town of Buckingham, and the acts heretofore passed by said Legislature amending the same, and to have it declared that the municipality of the town of Buckingham and the corporation of the town of Buckingham shall be, for the future, subject to the "Cities and Towns Act, 1903," and to enlarge the limits of the municipality of the town of Buckingham, and the powers of the corporation of the town of Buckingham, and of the council thereof, and to ratify and confirm such of the proceedings, by-laws, and acts of the said corporation and of the council thereof, passed, adopted or done before the coming into force of the act declaring said municipality and corporation subject to the "Cities and Towns Act, 1903," as may be deemed advisable and for other matters relating to and affecting said municipality and corporation.

AYLEN & DUCLOS,
Attorneys for applicants.
The corporation of the town of Buckingham.
Buckingham, 4th December, 1904. 3868

Notice is hereby given that "The Ramsay Paint Company" will apply to the Legislature of Quebec, at its next session, for an act to amend 59 Victoria, chapter 69, so as to change its name to "A. Ramsay & Son," and to change the names of the provisional directors thereof.

LESLIE H. BOYD,
Attorney for applicants.
Montreal, 16th December, 1903. 3894

Notice is hereby given that the Reverend Héraclius Lavoie, parish priest, François Gagné, Henri Gagné, Alfred Elie Gagné, merchants, Louis Collard and Gédéon Verreault, farmers, both of the parish of Saint-Joseph d'Alma ; Jean Trancé Armand, merchant, of Toronto ; David Jobin, merchant, of the parish of Saint-Cœur-de-Marie ; and the Reverend J. Almas Larouche, parish priest, and Pitre Gaudreault, merchant, of the parish of Saint-Bruno ; Napoleon Michaud, notary, and Auguste Rémi Hudon, merchant, of the village of Hébertville station ; J. Simon Michaud, commercial agent, of Hébertville, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, to obtain an act incorporating them, together with such parties as may become associated with them, by the name of "The Hébertville, Saint-Bruno and Alma Railway Company," and to grant them a charter to build and work a railway in the county of Lake Saint John, starting from the village of Hébertville,

dirigeant vers le nord jusqu'à Saint-Joseph d'Alma, et de là courant vers le nord-ouest, passant près des chutes de Péribonka, à l'ouest et au sud-ouest du Lac Saint-Jean, à ou près du village de Mistassini, jusqu'à un point quelconque sur la voie du chemin de fer de la Baie James, même jusqu'à Roberval, formant ainsi un chemin de fer de ceinture autour du dit Lac Saint-Jean; avec de plus un embranchement courant à l'est du village ou station d'Hébertville, jusqu'à eau profonde sur la rivière Saguenay et la Baie des Ha! Ha!

La dite compagnie aura son principal bureau d'affaires au village de Hébertville Station.

NAP. MICHAUD,

Procureur autorisé.

Québec, 8 décembre 1903.

3779.2

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'incorporer une compagnie sous le nom de "The Westmount Transit and Power Company," avec pouvoir de construire, posséder, pourvoir et mettre en opération une ligne de chemin de fer électrique dans et à travers la ville de Westmount, communiquant avec le centre de la cité de Montréal; et de construire et mettre en opération des embranchements ou lignes de communication du dit chemin de fer dans et à travers toutes municipalités de l'île de Montréal; et aussi de pourvoir et fournir le gaz pour éclairage et chauffage dans la dite ville de Westmount et municipalités voisines; et de pourvoir et fournir la lumière et pouvoir électrique à la dite ville de Westmount et municipalités voisines, et aussi pour obtenir tous les pouvoirs nécessaires et y ayant rapport.

A. R. OUGHTRED,

Procureur des requérants.

Montréal, 9 décembre 1903.

3795.2

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la législature de Québec, à sa prochaine session, de la part des Révérends Pères Gustave Blanche, préfet apostolique de la Côte Nord, Louis LeDoré, curé de Chicoutimi, et Charles LeBrun, directeur du grand séminaire de Rimouski, Pères Eudistes, pour obtenir un acte les constituant en corporation sous les noms de "Les Pères Eudistes de la province de Québec," et leur donnant le pouvoir d'acquérir et de posséder des biens dans cette province.

SIROIS & SIROIS,

Notaires,

Procureurs des requérants.

Québec, 24 novembre 1903.

3691.3

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'autoriser la corporation de la cité de Sherbrooke (1) d'emprunter l'argent nécessaire pour payer l'acquisition et la construction d'un appareil pour lumière et pouvoir électrique, et la propriété et les droits nécessaires en rapport avec iceux, au moyen d'une émission spéciale d'obligations de la cité portant la première hypothèque sur toute la dite propriété, appareil et travaux ainsi acquis ou construits, et une première charge sur les revenus d'iceux; et une charge auxiliaire sur les fonds généraux de la cité. Demande sera faite pour que le règlement du conseil pourvoyant au prêt et à l'émission des obligations soit soumis à l'approbation des électeurs municipaux de la cité en général, et non seulement à ceux qui sont propriétaires d'immeubles.

(2) Amender la section 88 de la charte de la cité, en ajoutant les mots "Electric Light and Power Works" après les mots "Waterworks" dans la troisième ligne du deuxième paragraphe d'icelle.

BROWN & MACDONALD,

Solliciteurs de la cité de Sherbrooke.

Sherbrooke, 10 décembre 1903.

3811.2

running northward to Saint Joseph d'Alma, from thence, to the north west passing near the Peribonka Falls, to the west and south west of Lake Saint John, at or near the village of Mistassini, to a certain point on the James Bay Railway, even as far as Roberval, forming thus a belt line around the said Lake Saint John, with moreover, a branch running to the east of the village or station of Hébertville, to deep water on the river Saguenay and Ha! Ha! Bay.

The said company will have its chief business office in the village of Hébertville Station.

NAP. MICHAUD,

Attorney Authorized

Quebec, 8th December, 1903.

3780

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for an act to incorporate a company to be known as "The Westmount Transit and Power Company" with power: to build, own, provide and operate a line of electric railway in and through the town of Westmount, communicating with the centre of the city of Montreal; and to provide and operate branches or connecting lines of said railway in and through any municipality of the island of Montreal; and also to provide and supply gas for lighting and heating in the said town of Westmount and adjoining municipalities; and to provide and supply electric light and power to said town of Westmount and adjoining municipalities, and also to secure all powers necessary and incidental thereto.

A. R. OUGHTRED,

Attorney for applicants.

Montreal, 9th December, 1903.

3796

NOTICE

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, by the Reverend Fathers Gustave Blanche, apostolic prefect for the North Shore, Louis LeDoré, parish priest, of Chicoutimi, and Charles LeBrun, director of the seminary at Rimouski, Eudistes Fathers, for an act to incorporate them under the names of "Les Pères Eudistes de la province de Québec," and to give them power to acquire and hold real estate in this province.

SIROIS & SIROIS,

Notaries,

Attorneys for the petitioners.

Quebec, 24th November, 1903.

3692

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature, at its next session, for an act to authorize the corporation of the city of Sherbrooke (1) to borrow the money necessary to pay for the acquisition and construction of an electric light and power plant, and the necessary property and rights in connection therewith, by means of a special issue of debentures of the city, to be made a first hypothec and mortgage on the whole of the said property, plant and works so acquired or constructed, and a first charge upon the revenues thereof; and subsidiarily a charge on the general funds of the city. Application will be made to have the by-law of the council providing for the loan and the issue of debentures submitted for the approval of the municipal electors of the city generally, and not only to those who are proprietors of real estate.

(2) To amend section 88 of the city charter, by adding the words "Electric Light and Power Works" after the words "Waterworks" in the third line of the second paragraph thereof.

BROWN & MACDONALD,

Solicitors of the city of Sherbrooke.

Sherbrooke, 10th December, 1903.

3812

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la législature de Québec, à sa prochaine session, de la part des Révérendes Sœurs Marie Mischler, dite Sœur Ste-Marcienne, Joséphine Peiron, dite Sœur Ste-Charles Borromée, Maria Bourque, dite Sœur Ste-Claire, et Jeanne Truge, dite Sœur St-Siméon, Religieuses Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique, demeurant à Québec, pour obtenir un acte les constituant en corporation sous les noms de "Les Religieuses Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique", et leur donnant le pouvoir d'acquérir et de posséder des biens dans cette province.

SIROIS & SIROIS,
Notaires,
Procureurs des requérants.
Québec, 28 novembre 1903. 3687.3

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la législature de Québec, à sa prochaine session, de la part des Révérends Pères Louis Jourdon, supérieur, Pierre Courbon, directeur, et François Barral, économiste, de la cité de Québec, Missionnaires du Sacré-Cœur, pour obtenir un acte les constituant en corporation sous les noms de "Les Missionnaires du Sacré-Cœur," et leur donnant le pouvoir d'acquérir et de posséder des biens en cette province.

SIROIS & SIROIS,
Notaires,
Procureurs des requérants.
Québec, 24 novembre 1903. 3689.3

Avis est par le présent donné que "The Toronto General Trusts Corporation", une compagnie incorporée d'après la loi de la province d'Ontario, s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte l'autorisant à poursuivre, exercer et faire le commerce d'une compagnie de fidei-commis et de dépôt dans la province de Québec, et de ratifier et confirmer une convention et un contrat supplémentaire portant respectivement les dates du 13ème jour de juillet 1903, et du 30ème jour de juillet 1903, qui ont été faits entre "The Ottawa Trust and Deposit Company" (limited), et "The Toronto Trusts Corporation", pour la vente et l'achat de tout l'actif, l'entreprise, la clientèle, les affaires, les biens, les intérêts et les droits, aussi bien que tous les fidei-commis de toute description et les bien-fonds, propriétés et obligations se rattachant et appartenant à, tenus et exercés par "The Ottawa Trust and Deposit Company" (limited), tel que particulièrement mentionnés dans la dite convention et le dit contrat supplémentaire, lesquels dits contrats ont été dûment ratifiés et confirmés suivant les dispositions des statuts de la province d'Ontario.

Daté ce 6 novembre 1903.

THE TORONTO GENERAL TRUSTS CORPORATION.

Témoin :

E. T. MALONE, avocat, Toronto.

JOHN HOSKIN,

Président.

J. W. LANGMUIR,

Directeur gérant.

DANDURAND, BRODEUR & BOYER,

3703.3

Avocats de la requérante.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la législature de Québec, à sa prochaine session, de la part de Thomas Arthur Cimon, étudiant en droit, de Québec, pour obtenir un acte permettant à la chambre des notaires de la province de Québec de l'admettre à la pratique du notariat, après examen.

THOMAS ARTHUR CIMON,

E. E. L.

Québec, 1er décembre 1903.

3695.3

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, by the Reverend Sisters Marie Mischler, dite Sister Ste-Marcienne, Joséphine Peiron, dite Sister St-Charles Borromée, Maria Bourque, dite Sister Ste-Claire, and Jeanne Truge, dite Sister St-Siméon, Nuns Missionnaires to South Africa, residing in Quebec, for an act to incorporate them under the names of "Les Religieuses Missionnaires de Notre Dame d'Afrique", and to give them power to acquire and hold real estate in this province.

SIROIS & SIROIS,
Notaries,
Attorneys for the petitioners.
Quebec, 28th November, 1903. 3688

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of Quebec, at its next session, by the Reverend Fathers Louis Jourdon, superior, Pierre Courbon, director, and François Barral, procureur, Missionaries of the Sacred Heart, of the city of Quebec, for an act to incorporate them under the names "Les Missionnaires du Sacré-Cœur," and to give them power to acquire and hold real estate in this province.

SIROIS & SIROIS,
Notaries,
Attorneys for the petitioners.
Quebec, 24th November, 1903. 3690

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislature of the province of Québec, at its next session, by the Toronto General Trusts Corporation, a company incorporated under the laws of the province of Ontario, for an act authorizing it to do, transact and carry on the business of a trust and deposit company in the province of Quebec, and to ratify and confirm an indenture of agreement and supplementary agreement, dated respectively the 13th day of July, 1903, and the 30th day of July, 1903, entered into between the Ottawa Trust and Deposit Company, Limited, and the Toronto General Trusts Corporation, for the sale and purchase of all the assets, undertaking, good will, business, property, interests and rights as well as all trusts of every description and the estate, property and duties connected therewith belonging to, held and exercised by The Ottawa Trust and Deposit Company, Limited, as particularly set out in said agreement and supplementary agreement, and which agreements have been duly ratified and confirmed in accordance with the provisions of the statutes of the province of Ontario.

Dated the 6th day of November, 1903.

THE TORONTO GENERAL TRUSTS CORPORATION.

Witness :

E. T. MALONE, Barrister, Toronto.

JOHN HOSKIN,

President.

J. W. LANGMUIR,

Managing director.

DANDURAND, BRODEUR & BOYER,

3704

Petitioners' attorneys.

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of Quebec, at its next session, by Thomas Arthur Cimon, student at law, of Quebec, for an act authorizing the board of notaries of the province of Quebec to admit him to the practise of law after having passed his examinations.

THOMAS ARTHUR CIMON,

Student at law.

Quebec, 1st December, 1903.

3696

Avis Divers

ASSOCIATION DES ARCHITECTES DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC.

AVIS.

Les examens pour l'admission à l'étude de l'architecture et à l'enregistrement auront lieu, mardi le 19, mercredi le 20, jeudi le 21, et vendredi le 22 janvier 1904, aux bureaux de l'Association des Architectes de la Province de Québec, 112, Mansfield, à Montréal, et à l'hôtel de ville à Québec, à 9 heures de l'avant-midi de chaque jour.

Les aspirants pour admission à l'étude devront donner un mois d'avis au soussigné. Cet avis devra être accompagné des honoraires.

Les candidats à l'enregistrement devront donner un mois d'avis au soussigné, et accompagner cet avis d'un acompte de \$5.00.

Honoraires pour admission à l'étude... \$10.00
Honoraires pour l'enregistrement..... 25.00

RAOUL LACROIX,
Secrétaire.

112, Mansfield street.
Montréal, 12 décembre, 1903. 3831

PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ DE TADOUSSAC.

Par arrêté en conseil, en date du 4 novembre 1903, il a plu à Son Honneur l'Administrateur d'approuver le règlement du conseil municipal de Tadoussac, comté de Saguenay, détachant le canton de Saguenay de la municipalité de Tadoussac, pour en former une municipalité séparée, sous le nom de "La municipalité de Saint-Firmin," conformément à l'article 45 du code municipal. 3829

Avis public est par le présent donné que la compagnie de chemin de fer Pacifique Canadien vendra par encan public, jeudi, le 11e jour de février 1904, dans la bâtisse de la Compagnie, au coin sud-est des rues Mountain et Osborne, à 10 heures a. m., dans la cité de Montréal, les effets de bagage non réclamés, en la possession de la compagnie, n'ayant pas été réclamés dans l'espace de douze (12) mois; et, sur les produits de la dite vente, la compagnie retiendra tels droits et charges raisonnables pour emmagasinage, annonces et vente des dits effets et bagage, et la balance des produits de la dite vente, s'il y en a, sera gardée par la compagnie pendant l'espace de trois (3) mois pour être payée à toute personne y ayant droit.

La Cie du chemin de fer Pacifique Canadien.
Par R. H. MORRIS,
Agent général du bagage.
Montréal, 12 décembre 1903. 3887

Canada,
Province de Québec, } Cour Supérieure.
District de Saint-François. }
No 275.

Dame Clarida Petit, de la ville de Coaticook, dans le dit district, épouse commune en biens de Antoine Maclure, entrepreneur, du même endroit, dûment autorisée à ester en justice,

Demanderesse;

vs

Le dit Antoine Maclure, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le vingt-trois novembre mil neuf cent trois.

ST PIERRE & VERRET,
Procureurs de la demanderesse.
Sherbrooke, 23 novembre 1903. 3811.4

Miscellaneous Notices

THE PROVINCE OF QUEBEC ASSOCIATION
OF ARCHITECTS.

NOTICE.

The examination for admission to study of architecture and for registration will be held on Tuesday, the 19th, Wednesday, the 20th, Thursday, the 21st, and on Friday, the 22nd of January, 1904, at the rooms of the Province of Quebec Association of Architects, 112, Mansfield street, at Montreal, and at the City Hall of Quebec, at 9 o'clock in forenoon, each day.

Intending candidates for studentship are required to give one month's notice to the undersigned. The said notice to be accompanied by the fees.

Candidates for registration are required to give one month's notice to the undersigned, said notice to be accompanied by \$5.00 on account.

Fee for admission to study..... \$10.00
Fee for registration 25.00

RAOUL LACROIX,
Secretary.

112, Mansfield street.
Montreal, 12th December, 1903. 3832

PROVINCE OF QUEBEC.

MUNICIPALITY OF TADOUSSAC.

By order in council, dated the 4th of November, 1903, His Honor the Administrator has been pleased to approve the by-law of the municipal council of Tadoussac, county of Saguenay, detaching the township of Saguenay from the municipality of Tadoussac, to form a separate municipality of it, by the name of "The municipality of Saint Firmin, pursuant to article 45 of the municipal code. 3830

Public notice is hereby given that the Canadian Pacific Railway Company will sell by public auction on Thursday, the 11th day of February, 1904, in the Company's building, at the south east corner of Mountain and Osborne street, at 10 o'clock a. m., in the city of Montreal, the articles of unclaimed baggage which have remained in the possession of the company unclaimed, for a space of twelve (12) months; and, that the company, out of the proceeds of such sale, will retain such tolls and all reasonable charges for the storing, advertising and selling of such goods and baggage, and the balance of the proceeds of such sale, if any, shall be kept by the company for a period of three (3) months to be paid over to any person entitled thereto.

The Canadian Pacific Company.
Per R. H. MORRIS,
General baggage agent.
Montreal, 12th December, 1903. 3888

Canada,
Province of Quebec, } Superior Court.
District of Saint-François. }
No. 275.

Dame Clarida Petit, of the town of Coaticook, in said district, wife common as to property of Antoine Maclure, contractor, of the same place, duly authorized for the purpose hereof,

Plaintiff;

vs

The said Antoine Maclure, Defendant.
An action for separation as to property has been issued in this cause, on the twenty-third of November, one thousand nine hundred and three.

ST PIERRE & VERRET,
Attorneys for plaintiff,
Sherbrooke, 23rd November, 1903. 3812

Cour Supérieure.—Québec.
No 809.

Dame Adèle Catellier, épouse de George Doyer, cultivateur, de la paroisse de Saint-Gervais, dans le comté de Bellechasse, Demanderesse ;

vs

Le dit George Doyer, Défendeur.
Avis est donné qu'une action en séparation de biens entre les parties ci-haut, a été instituée le 3 décembre 1903.

DROUIN, PELLETIER &
BAILLARGEON,
Procureurs de la demanderesse.
Québec, 4 décembre 1903. 3761.2

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure*

Dame Julie Garnot dit Brindamour, de la cité et du district de Montréal, épouse commune en biens du dit défendeur, dûment autorisée à ester en justice, Demanderesse ;

vs

Cléophas Dubois, commerçant, de la cité et du district de Montréal, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été intentée, en cette cause, le deuxième jour de décembre 1903.

BISAILLON & BROSSARD,
Procureurs de la demanderesse.
Montréal, 4 décembre 1903. 3777.2

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure*
No 1452.

Dame Maria Morin, épouse commune en biens de Hormisdas Noël, de Montréal, Demanderesse ;

vs

Hormisdas Noël, du même lieu, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été instituée, ce jour.

BEAUDRY & BEAUDRY,
Avocats de la demanderesse.
Montréal, 9 décembre 1903. 3793.2

Province de Québec, }
District de Richelieu. } *Cour Supérieure.*
No 4472.

Dame Agnès Cartier, de la paroisse de Contrecoeur, district de Richelieu, a, le 5 août dernier 1903, institué contre son mari, Octave Vandale, cultivateur, du même lieu, une action en séparation de biens.

ETHIER & LEFEBVRE
Avocats de la demanderesse.
Sorel, 20 novembre 1903. 3619.4

Province de Québec, }
District de Richelieu. } *Cour Supérieure.*
No 4491.

Dame Céline Lafèche, de la cité de Sorel, district de Richelieu, a, ce jour, institué une action en séparation de biens contre son mari, Arthur Chagnon, menuisier, du même lieu.

ETHIER & LEFEBVRE,
Avocats de la Demanderesse.
Sorel, 20 novembre 1903. 3621.4

Province de Québec, }
District de Trois-Rivières. } *Cour Supérieure.*
No 309.

Dame Marie Zélia Duchaine, de la paroisse d'Yamachiche, épouse de Louis Dominique Fréchette, du même lieu, cultivateur, dûment autorisée à ester en justice, Demanderesse ;

vs.

Le dit Louis Dominique Fréchette, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été instituée, ce jour, dans la présente cause.

MARTEL & DUPLESSIS,
Procureurs de la demanderesse.
Trois-Rivières, 24 novembre 1903. 3643.4

Superior Court.—Quebec
No. 809.

Dame Adèle Catellier, wife of George Doyer, farmer, of the parish of Saint Gervais, in the county of Bellechasse, Plaintiff ;

vs

The said George Doyer, Defendant.
Notice is given that an action for separation of property between the above parties has been instituted on the 3rd of December, 1903.

DROUIN, PELLETIER &
BAILLARGEON,
Attorneys for plaintiff.
Quebec, 4th December, 1903. 3762

Province of Quebec, }
District of Montreal. } *Superior Court.*

Dame Julie Garnot dit Brindamour, of the city and district of Montreal, wife common as to property of the said defendant, duly authorized to appear for the purposes thereof, Plaintiff ;

vs

Cléophas Dubois, trader, of the city and district of Montreal, Defendant.
An action for separation as to property has been instituted, in this cause, on the second day of December, 1903.

BISAILLON & BROSSARD,
Attorneys for plaintiff.
Montreal, 4th December, 1903. 3778

Province of Quebec, }
District of Montreal. } *Superior Court.*
No. 1452.

Dame Maria Morin, wife common as to property of Hormisdas Noël, of Montreal, Plaintiff ;

vs

Hormisdas Noël, of the same place, Defendant.
An action for separation of property has, this day, been instituted in this cause.

BEAUDRY & BEAUDRY,
Attorneys for plaintiff.
Montreal, 9th December, 1903. 3794

Province of Quebec, }
District of Richelieu. } *Superior Court*
No. 4472.

Dame Agnès Cartier, of the parish of Contrecoeur, district of Richelieu, has, on the 5th of August last, 1903, instituted against her husband, Octave Vandale, farmer, of the same place, an action for separation of property.

ETHIER & LEFEBVRE,
Attorneys for plaintiff.
Sorel, 20th November, 1903. 3620

Province of Quebec, }
District of Richelieu. } *Superior Court.*
No. 4491.

Dame Céline Lafèche, of the city of Sorel, district of Richelieu, has, this day, instituted an action for separation of property against her husband, Arthur Chagnon joiner, of the same place.

ETHIER & LEFEBVRE,
Attorneys for plaintiff.
Sorel, 20th November, 1903. 3622

Province of Quebec, }
District of Three Rivers. } *Superior Court.*
No. 309.

Dame Marie Zélia Duchaine, of the parish of Yamachiche, wife of Louis Dominique Fréchette, of the same place, farmer, duly authorized to appear in judicial proceedings, Plaintiff ;

vs.

The said Louis Dominique Fréchette, Defendant.
An action for separation of property has been instituted, this day, in the present suit.

MARTEL & DUPLESSIS,
Attorneys for Plaintiff.
Three Rivers, 24th November, 1903. 3644

Province de Québec, }
 District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
 No 1357.

Une action en séparation de biens a été instituée par Dame Eliza Rochon, épouse de Avila Mallette, boucher, de la cité de Saint-Henri, contre le dit Avila Mallette.

PELLETIER & LETOURNEAU,
 Avocats de la demanderesse.
 Montréal, 18 novembre 1903. 3641.4

Province de Québec, }
 District des Trois-Rivières. } *Cour Supérieure*
 No 290.

Dame Rébecca Boisvert, épouse commune en biens de Gonzague Landry, journalier, de la ville de Grand'Mère, Demanderesse ;

vs
 Le dit Gonzague Landry, Défendeur.
 Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le 6 novembre courant.
 L. J. BLONDIN,
 Procureur de la demanderesse.
 Trois-Rivières, 9 novembre 1903. 3551.5

Province de Québec, }
 District de Beauharnois. } *Cour Supérieure.*
 No. 978.

Dame Céline Legault, de la ville de Salaberry de Valleyfield, épouse commune en biens de John Durnin, commerçant, du même lieu, Demanderesse ;

vs.
 Le dit John Durnin, Défendeur.
 Une action en séparation de biens a été instituée, ce jour, contre le défendeur.

SEERS & LAURENDEAU,
 Avocats de la demanderesse.
 Salaberry de Valleyfield, 18 novembre 1903. 3587.5

Avis public est par le présent donné que "The Western Masons Mutual Life Association" s'adressera au lieutenant gouverneur en conseil, pour obtenir l'autorisation de faire des affaires dans la province de Québec.

T. P. BUTLER,
 Demandeur de la requérante.
 Montréal, 19 octobre 1903. 3707.3

Province of Quebec, }
 District of Montreal. } *Superior Court.*
 No. 1357.

An action in separation as to property has been instituted by Dame Eliza Rochon, wife of Avila Mallette, butcher, of the city of Saint Henri, against the said Avila Mallette.

PELLETIER & LETOURNEAU,
 Attorneys for plaintiff.
 Montreal, 18th November, 1903. 3642

Province of Quebec, }
 District of Three Rivers. } *Superior Court.*
 No. 290.

Dame Rébecca Boisvert, wife common as to property of Gonzague Landry, laborer, of the town of Grand'Mère, Plaintiff ;

vs
 The said Gonzague Landry, Defendant.
 An action in separation of property has been instituted in this cause, the 6th November, 1903.
 L. J. BLONDIN,
 Attorney for plaintiff.
 Three Rivers, 9th November, 1903. 3552

Province of Quebec, }
 District of Beauharnois. } *Superior Court.*
 No. 978.

Dame Céline Legault, of the town of Salaberry de Valleyfield, wife common as to property of John Durnin, of the same place, trader, Plaintiff ;

vs.
 The said John Durnin, Defendant.
 An action in separation as to property has been instituted, this day, against the defendant.

SEERS & LAURENDEAU,
 Attorneys for plaintiff.
 Salaberry de Valleyfield, 18th November, 1903. 3588

Public notice is hereby given that The Western Masons Mutual Life Association intends to apply to the Lieutenant Governor in Council, for authorization to carry on business in the province of Quebec.

T. P. BUTLER,
 Attorney for applicant.
 Montreal, 19th October, 1903. 3708

BARREAU DE LA PROVINCE DE QUEBEC, SECTION DE SAINT-FRANCOIS.

BAR OF THE PROVINCE OF QUEBEC, SECTION OF SAINT FRANCIS.

Candidats pour l'admission à l'étude à l'examen qui aura lieu le 12 janvier 1904.

Candidates for admission to study at examination to be held 12th January, 1904.

Prén.om. Surname.	Nom--Name.	Résidence.	Age.	Ecoles ou collèges, etc. Schools or colleges, &c.
McFadden	George Samuel....	Sherbrooke..	22	Lennoxville Academy—Ontario Business College—Professeur privé—Private tutor, J. H. Keller, B. A.

CHAS. D. WHITE,

Secrétaire—Secretary,
 Barreau de Saint-François—Bar of Saint Francis.
 3849-50.

Sherbrooke, 12 décembre—12th December, 1903.

BARREAU DE MONTREAL.—BAR OF MONTREAL,

Candidats pour l'admission à l'étude du droit.—Candidates for admission to study.

EXAMENS DU 12 JANVIER 1904.—12TH JANUARY'S EXAMINATIONS, 1904.

No.	Noms. — Names.	Prénoms. — Surnames.	Age.	Résidence.	Collège.
1	Barry.....	Léopold.....	18 ans—years	Montréal....	Collège Sainte-Marie, Montréal.
2	Boisvert....	Alfred.....	25	".....	Séminaire de Nicolet, M. de Kerméno.
3	Brosseau....	Jacques.....	21	Laprairie....	Collège Sainte-Marie, Montréal.
4	Calder.....	Robert L....	25	Montréal....	Collège Ste-Marie, Montréal, Normal School, Truro, N. S.
5	Charland... .	Samuel.....	19	St-Thomas de Pierreville.	Séminaire de Nicolet, M. de Kerméno.
6	Cinq-Mars... .	Alonzo.....	22	Montréal....	Petit Séminaire, Québec.
7	Crankshaw..	James, jr....	19	Westmount..	Mount Saint-Louis, Westmount Academy.
8	Desmarchais.	Sylvio.....	20	Côte des Neiges...	Séminaire Sainte-Thérèse, M. de Kerméno.
9	Hétu.....	J. C. Arcade.	22	Lavaltrie....	Collège de l'Assomption.
10	Lamothe....	O. Antoine..	21	Montréal....	Collège Sainte-Marie, Montréal, Frères Ste-Croix, St-Laurent, et MM. Leblond & Boissieu.
11	Maillet.....	Robert.....	20	".....	Ecole Normale Jacques-Cartier, M. Lambert de Rhooode.
12	Olivier.....	Adolphe....	20	Joliette....	Collège de Joliette, M. de Kerméno.
13	Quimet.....	Paul Gédéon.	24	Saint-Hilaire	Collège de Saint-Hyacinthe, MM. Fred. André et de Kerméno.
14	Sabourin....	Léo.....	20	Montréal....	Université d'Ottawa, M. de Boissieu.
15	Sperber....	Marcus M....	18	".....	Protestant High School, MM. A. Leblond, de Brumath et de Boissieu.
16	Strackhouse..	Russell Thos.	20	Lachute....	Lachute Academy, McGill College.
17	Thomson....	Leslie Clare.	24	Montreal....	The Grammar School, McGill University.
18	Tret.....	Sam.....	20	".....	Aberdeen Public School, Hunter's Private School.

PAUL LACOSTE,

Secrétaire du Barreau de Montréal.—Secretary, Bar of Montreal.

Montréal, décembre.—December, 1903.

3869

Avis de Faillites

*District de Rimouski.—Cour Supérieure.**In re* François-Xavier Brassard, de Saint-Léon-le-Grand, comté de Rimouski, marchand,

Insolvable.

Le douzième jour de décembre 1903, les soussignés ont été nommés curateurs conjoints dans cette affaire.

Les créanciers sont requis de produire leurs réclamations sous trente jours.

LEFAIVRE & TASCHEREAU,
Curateurs conjoints.

Québec, 15 décembre 1903. 3861

*District de Québec.—Cour Supérieure.**In re* A. Fraser & Company, de Québec, agents de vaisseaux,

Insolvables.

Le quatorzième jour de décembre 1903, les soussignés ont été nommés curateurs conjoints dans cette affaire.

Les créanciers sont requis de produire leurs réclamations sous trente jours.

LEFAIVRE & TASCHEREAU,
Curateurs conjoints.

Québec, 15 décembre 1903. 3857

Bankrupt Notices

*District of Rimouski—Superior Court.**In re* François-Xavier Brassard, of Saint Léon-le-Grand, county of Rimouski, merchant,

Insolvent.

On the twelfth day of December, 1903, the undersigned have been appointed joint curators in this matter.

Creditors are required to file their claims within thirty days.

LEFAIVRE & TASCHEREAU,
Joint curators.

Quebec, 15th December, 1903. 3862

*District of Quebec—Superior Court.**In re* A. Fraser & Company, of Quebec, ship agents,

Insolvents.

On the fourteenth day of December, 1903, the undersigned has been appointed joint curators in this matter.

Creditors are required to file their claims within thirty days.

LEFAIVRE & TASCHEREAU,
Joint curators.

Quebec, 15th December, 1903. 3858

Province de Québec, }
 District de Saint-François. } *Cour Supérieure.*
 Ira Gallup, du canton de Clifton, district de Saint-François, ci-devant fermier,
 Demandeur ;

vs

John Duffee et Frederick Ernest Smith, tous deux du canton de Clifton, district de Saint-François, commerçants, faisant affaires comme tels en société sous la raison sociale de J. Duffee & Cie,
 Défendeurs.

Avis est par le présent donné que les dits faillis ont, ce jour, fait un abandon judiciaire de leurs biens pour le bénéfice de leurs créanciers, et que le demandeur, Ira Gallup, a été nommé gardien provisoire à la dite faillite.

LAWRENCE, MORRIS & McIVER,
 Procureurs du gardien provisoire.
 Sherbrooke, 12 décembre 1903. 3833

District de Beauce.—Cour Supérieure.

In re Edouard Dallaire, de Saint-Ludger, comté de Beauce, marchand, Insolvable.
 Un premier et dernier dividende a été déclaré dans cette affaire, payable le 5 janvier 1904.

LEFAIVRE & TASCHEREAU,
 Curateurs conjoints.
 Québec, 14 décembre 1903. 3845

Province de Québec, }
 District des Trois-Rivières. } *Cour Supérieure*
 No 165.
 Alphonse Loranger, Requérent cession ;
 et

Félix Loranger, Débiteur cédant.
 Avis est par les présentes donné que le débiteur cédant a fait, le dix décembre courant, un abandon judiciaire de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure pour le district des Trois-Rivières, en la cité des Trois-Rivières.

PHILIPPE GELINAS,
 Gardien provisoire.
 3843

Province de Québec, }
 District de Montréal. } *Cour Supérieure*
 No 100.

Dame Ida Lazer, Royal Neckwear Co., Montréal.
 Avis est par le présent donné que le 10e jour de décembre 1903, par ordre de la cour, j'ai été nommé curateur dans cette affaire.
 Les créanciers doivent déposer leurs réclamations sous 30 jours.

H. J. ROSS,
 Curateur.
 Bureau de H. J. Ross,
 Comptable et commissaire.
 180, rue Saint-Jacques, Montréal. 3855

En Liquidation

ACTE DE LIQUIDATION DES COMPAGNIES INCORPORÉES, ET AMENDEMENTS.

Re La Compagnie de Cigares Havana,
 En liquidation.

Avis est par le présent donné qu'en vertu d'un ordre de l'honorable juge F. W. Andrews, une assemblée des créanciers, contributeurs, actionnaires et membres de la dite compagnie est convoquée au palais de justice, à Québec, pour le 24 décembre 1903, à 10 heures a. m., pour donner leur avis à la nomination d'un liquidateur et des inspecteurs aux biens de la dite compagnie.

J. A. BISSON,
 Liquidateur provisoire.
 Bureau de J. A. Bisson,
 Coin des rues Saint-Pierre et Saint-Jacques.
 Québec, 16 décembre 1903. 3889

Province of Quebec, }
 District of Saint Francis. } *Superior Court.*
 Ira Gallup, of the township of Clifton, in the district of Saint Francis, retired farmer,
 Plaintiff ;

vs

John Duffee and Frederick Ernest Smith, both of the township of Clifton, district of Saint Francis, traders, carrying on business there as such in partnership under the name, style and firm of J. Duffee & Co.,
 Defendants.

Notice is hereby given that the said insolvents have, this day, made a judicial abandonment of their property for the benefit of their creditors, and that the plaintiff, Ira Gallup, has been appointed provisional guardian to said estate.

LAWRENCE, MORRIS & McIVER,
 Attorneys for provisional guardian.
 Sherbrooke, 12th December, 1903. 3834

District of Beauce.—Superior Court.

In re Edouard Dallaire, of Saint Ludger, county of Beauce, merchant, Insolvent.
 A first and final dividend sheet has been prepared in this matter, payable on the fifth of January, 1904.

LEFAIVRE & TASCHEREAU,
 Joint curators.
 Quebec, 14th December, 1903. 3846

Province of Quebec, }
 District of Three Rivers } *Superior Court.*
 No. 165.
 Alphonse Loranger, Petitioner for assignment ;
 and

Felix Loranger, Debtor insolvent.
 Notice is hereby given that the said debtor insolvent, has made a judicial abandonment of all his assets for the benefit of his creditors, at the protonotary's office of the superior court of the district of Three Rivers, in the city of Three Rivers.

PHILIPPE GELINAS,
 Provisional guardian.
 3844

Province of Quebec, }
 District of Montreal. } *Superior Court.*
 No. 100.

Dame Ida Lazer, Royal Neckwear Co., Montreal.
 Notice is hereby given that by order of the court, I was, on the 10th December, 1903, appointed curator in this matter.
 Creditors must file their claims within a delay of 30 days.

H. J. ROSS,
 Curator.
 Office of H. J. Ross,
 Accountant and commissioner.
 180, Saint James street, Montreal. 3856

In Liquidation

UNDER THE WINDING-UP ACT, AND AMENDMENTS.

Re La Compagnie de Cigares Havana,
 In liquidation.

Notice is hereby given that in virtue of an order of the Honorable judge F. W. Andrews, a meeting of the creditors, contributors, shareholders and members of the said company has been fixed to be held at the court house, at Quebec, for the 24th December, 1903, at 10 o'clock a. m., to give their advice touching the appointment of a liquidator and inspectors in this matter.

J. A. BISSON,
 Provisional liquidator.
 Office of J. A. Bisson,
 Corner Saint Peter and Saint James street.
 Quebec, 16th December, 1903. 3890

Règle de Cour

Province de Québec,
District des Trois-Rivières. } *Cour de Circuit.*
No 1259.

Le septième jour de décembre mil neuf cent trois.

Présent : Sa Seigneurie M. le juge O. Desmarais,
Prime Sarasin, commerçant, des cité et district des
Trois-Rivières, Demandeur ;

vs

Wilbrod Lebel, sellier, du même lieu,
Défendeur ;

et

Jos. Laperrière *et al.*, Opposants.

Sur motion des opposants, il est ordonné par Sa
Seigneurie M. le juge O. Desmarais, vu l'allégation
de déconfiture du défendeur, aux créanciers du dit
défendeur d'avoir à produire leurs réclamations au
greffe de cette cour, dans les quinze jours de la
première insertion du présent ordre, dans la
Gazette Officielle de Québec.

Par ordre, ALFRED DESILETS,
3791.2 G. C. C.

Rule of Court

Province of Quebec,
District of Three Rivers } *Circuit Court.*
No. 1259.

The seventh day of December, one thousand nine
hundred and three.

Present : His Lordship judge O. Desmarais,
Prime Sarasin, trader, of the city and district of
Three Rivers, Plaintiff ;

vs

Wilbrod Lebel, sadler, of the same place,
Defendant ;

and

Jos. Laperrière *et al.*, Opposants.

On motion of the opposants, it is ordered by His
Lordship judge O. Desmarais, seeing the allegation
of the defendant's discomfiture that the creditors of
the said defendant do file their claims in the office
of this court, within fifteen days from the first
insertion of the present notice, in the *Quebec Official*
Gazette.

By order, ALFRED DESILETS,
3792 C. C. C.

Ventes par le Sherif—Arthabaska

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les
TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés
ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux
respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure—District d'Arthabaska.

Arthabaska, à savoir : } THE R. McDOUGALL
No. 3. } COMPANY, LIMITED,
corps politique et incorporé, *et al.*, Demandeurs ;
contre DAME OLIVA BOISVERT, épouse séparée
de biens de Joseph Napoléon Coulombe, dâment
autorisée, et le dit Jos. Napoléon Coulombe per-
sonnellement Défendeurs ; et Messieurs Crépeau,
Crépeau & Mailhot, procureurs distrayants.

Un emplacement situé dans le village de Warwick,
désigné sous le numéro cent six (106), du cadastre
officiel pour le canton de Warwick—avec les bâtisses
y érigées.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale
de Saint-Médard de Warwick, le VINGT NEU-
VIÈME jour de DECEMBRE prochain, 1903, à
DIX heures de l'avant-midi.

P. L. TOUSIGNANT,

Bureau du Shérif, Shérif.
Arthabaska, 26 novembre 1903. 3629.2
[Première publication, 28 novembre 1903.]

Sheriff's Sales—Arthabaska

PUBLIC NOTICE is hereby given that the un-
dermentioned LANDS and TENEMENTS
have been seized, and will be sold at the respective
time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Arthabaska.

Arthabaska, to wit : } THE R. McDOUGALL
No. 3. } COMPANY, LIMITED, a
body corporate and politic *et al.*, Plaintiffs ; against
DAME OLIVA BOISVERT, wife separated as to
property of Joseph Napoleon Coulombe, and by him
duly authorized, and the said Joseph Napoleon
Coulombe personally, Defendants ; and Messrs.
Crépeau, Crépeau and Mailhot, *procureurs dis-*
trayants.

An emplacement situate in the village of War-
wick, described under number one hundred and six
(106), of official cadastre for the township War-
wick—with the buildings thereon erected.

To be sold at the parochial church door of Saint
Medard of Warwick, on the TWENTY NINTH
day of DECEMBER next, 1903, at TEN o'clock in
the forenoon.

P. L. TOUSIGNANT,

Sheriff's Office, Sheriff.
Arthabaska, 26th November, 1903. 3630
[First published, 28th November, 1903.]

Ventes par le Shérif—Beauce

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les
TERRES et HÉRITAGES sous mention-
nés ont été saisis et seront vendus aux temps et
lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure—District de Beauce

Beauce, à savoir : } FRANÇOIS RANCOURT, De-
No 3707. } mandeur ; contre JOSEPH
RODRIGUE, Défendeur, savoir :

Une maison appartenant au défendeur et située
sur la terre d'Elzéar Pomerleau, la dite terre
connue et désignée aux plan et livre de reuvoi

Sheriff's Sales—Beauce

PUBLIC NOTICE is hereby given that the nu-
dermentioned LANDS and TENEMENTS have
been seized, and will be sold at the respective time
and places mentioned below

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS

Superior Court—District of Beauce.

Beauce, to wit : } FRANÇOIS RANCOURT,
No. 3707. } Plaintiff ; against JOSEPH
RODRIGUE, Defendant, to wit :

A house belonging to the defendant and situate
on Elzéar Pomerleau's lot, known and designated
on the official plan and book of reference of the

officiels du cadastre, sous le numéro huit C (8 C), du premier rang du canton de Shenley.

Pour être vendue au bureau d'enregistrement du comté de Beauce, en la paroisse de Saint-François de la Beauce, le VINGTIÈME jour de JANVIER prochain, à MIDI.

JOS. POIRIER,
Bureau du Shérif, Shérif.
Village Saint-Joseph, Beauce, 12 décembre 1903. 3847

[Première publication, 19 décembre 1903.]

Ventes par le Shérif—Beauharnois

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

MANDAT DE CURATEUR.

Cour Supérieure.

Province de Québec, } JAMES M. COUILLARD,
District de Montréal. } Failli; JOHN McD.
No 120. } HAINS, Curateur, et John
McD. Hains, Pétitionnaire.

Un certain lot de terre situé dans la paroisse de Sainte-Martine, dans le comté de Châteauguay, dans le district de Beauharnois, connu et désigné comme lot de subdivision No 1, de la subdivision du lot No 204, des plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse de Sainte-Martine—avec les bâtisses sus-érigées; borné comme suit: au sud-est et au sud-ouest par une rue, au nord-est par le lot de subdivision No 2, et au nord-ouest par le lot de subdivision No 3, du dit lot No 204, soixante et dix pieds de front par quatre-vingt-dix pieds de profondeur, mesure française.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Sainte-Martine, MARDI, le VINGT-NEUVIÈME jour de DECEMBRE prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

PHILEMON LABERGE,

Bureau du Shérif, Shérif.
Salaberry de Valleyfield, 24 novembre 1903. 3613.2

[Première publication, 28 novembre 1903.]

Ventes par le Shérif—Chicoutimi

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS

Cour Supérieure.—Arthabaska.

Chicoutimi, à savoir: } LA FONDERIE DE
No 188. } PLESSISVILLE
corporation légale ayant son principal bureau d'affaires à Plessisville, dans le district d'Arthabaska, demanderesse; contre PHYDIME BOUCHARD, de Saint-Joseph d'Alma, district de Chicoutimi, Défendeur.

1° Un emplacement compris sur le lot de terre numéro 13a, des plan et livre de renvoi officiels du cadastre fait pour le neuvième rang Signaï, de la paroisse de Saint-Joseph d'Alma, comté du Lac Saint-Jean, contenant un acre et demi, plus ou moins; borné au nord par la petite décharge, à l'est par le lot No 12, appartenant à John Harvey, au sud à un ancien chemin, à l'ouest par le lot de terre vendu au dit Phydime Bouchard, par Elzéar Harvey, et dépendances, avec réserve et distraction en faveur de la demanderesse, du mécanisme et

cadastre, under number eight C (8 C), of the first range of the township of Shenley.

To be sold at the registry office of the county of Beauce, in the parish of Saint François de la Beauce, on the TWENTIETH day of JANUARY next, at NOON.

JOS. POIRIER,
Sheriff's Office, Sheriff.
Village Saint Joseph, Beauce, 12th December, 1903. 3848

[First published, 19th December, 1903.]

Sheriff's Sales—Beauharnois

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

CURATOR'S WARRANT.

Superior Court.

Province of Québec, } JAMES M. COUILLARD,
District of Montreal. } Insolvent; JOHN McD.
No. 120. } HAINS, Curator, and John
McD. Hains, Petitioner.

A certain lot of land situate in the parish of Sainte Martine, in the county of Chateauguay, in the district of Beauharnois, known and described as subdivision lot No. 1. of the subdivision of lot No. 204, of the official plan and book of reference of the said parish of Sainte Martine—with the buildings thereon erected; bounded as follows: on the south east and south west by a street, on the north east by subdivision lot No. 2, and on the north west by the subdivision lot No. 3, of the said lot No. 204, seventy feet in front by ninety feet in depth, french measure.

To be sold at the parochial church door of the parish of Sainte Martine, on TUESDAY, the TWENTY NINTH day of DECEMBER next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

PHILEMON LABERGE,

Sheriff's Office, Sheriff.
Salaberry de Valleyfield, 24th November, 1903. 3614

[First published, 28th November, 1903.]

Sheriff's Sales—Chicoutimi

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court—Arthabaska.

Chicoutimi, to wit: } LA FONDERIE DE PLES-
No. 188. } SISVILLE, a body politic,
having its chief business office at Plessisville, in the district of Arthabaska, Plaintiff; against PHYDIME BOUCHARD, of Saint Joseph d'Alma, district of Chicoutimi, Defendant.

1. A land comprised in lot number 13a, of the official plan and book of reference of the cadastre made for the ninth range Signaï, of the parish of Saint Joseph d'Alma, county of Lake Saint John, containing one acre and a half, more or less; bounded on the north by the small discharge, on the east by lot No. 12, belonging to John Harvey, on the south by an old road, on the west by the lot of land sold to the said Phydime Bouchard, by Elzéar Harvey, and dependencies, reserving and deducting in favor of the plaintiff, the mechanism and machinery, tools and

des machineries, outils et instruments quelconques qui sont dans la bâtisse construite sur le terrain.
 2° Un emplacement compris sur le lot No 11° 13 E des plan et livre de renvoi officiels du cadastre fait pour le neuvième rang Signaï, de la paroisse de Saint-Joseph d'Alma, comté du Lac Saint-Jean, contenant un acre, plus ou moins; borné au nord à la petite décharge, à l'est par le résidu du dit lot No 13c, au sud par un ancien chemin, à l'ouest par un petit ruisseau—avec le chemin le long du ruisseau pour communiquer avec le chemin public et les circonstances et dépendances du terrain.

Pour être vendus à la porte de l'église de la dite paroisse de Saint-Joseph d'Alma, le VINGT-NEUVIEME jour du mois de DECEMBRE prochain, à UNE heure de l'après-midi.

O. BOSSE,
 Bureau du shérif, Shérif.
 Chicoutimi, 23 novembre 1903. 3625.2
 [Première publication, 28 novembre 1903].

Ventes par le Shérif—Joliette

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit du comté de L'Assomption.

Joliette, à savoir: } LES CURÉ ET MARGUIL-
 No 4787. } LIERS DE LA PAROISSE
 DE L'ASSOMPTION, Demandeurs; contre DAME
 OCTAVIE GAGNON, EN QUALITÉ, Défendeur.

1° Un lot de terre situé en la ville de L'Assomption, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la dite ville, sous le numéro cent quatre-vingt-huit (188)—avec bâtisses dessus construites.

2° Un autre lot de terre situé au même lieu, connu et désigné aux dits plan et livre de renvoi officiels comme faisant partie du numéro cent soixante et neuf (169), contenant tout le terrain renfermé dans les bornes suivantes: tenant par devant à la rue Saint-Jacques, par derrière à Téléphore Bédard, d'un côté au dit No 188, et d'autre côté à Eugène Archambault ou représentant—avec bâtisses.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de L'Assomption, le VINGTIEME jour de JANVIER (1904), à DIX heures de l'avant-midi.

A. M. RIVARD,
 Bureau du Shérif, Shérif.
 Joliette, 15 décembre 1903. 3883
 [Première publication, 19 décembre 1903.]

Ventes par le Shérif—Kamouraska

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Kamouraska.
 Fraserville, à savoir: } GEORGES ANCTIL,
 No 3208. } rentier, de la paroisse
 de Sainte-Anne de Lapocatière, Demandeur; contre
 les biens de JEAN-BTE RIOUX, de la paroisse
 de Saint-Cyprien, Défendeur, à savoir:

1° Le lot de terre connu et désigné aux plan et

instruments whatsoever, which are in the building erected on the lot.

2. A lot of land comprised on lot No 11° 13 E, of the official plan and book of reference of the cadastre made for the ninth range Signaï, of the parish of Saint Joseph d'Alma, county of Lake Saint John, containing one acre, more or less; bounded on the north by the small discharge, on the east by the residue of the said lot No. 13c, on the south by an old road, on the west by a little creek—with the road alongside the creek to communicate with the public road, and the circumstances and dependencies of the land.

To be sold at the church door of the said parish of Saint Joseph d'Alma, on the TWENTY NINTH day of the month of DECEMBER next, at ONE of the clock in the afternoon.

O. BOSSE,
 Sheriff's Office, Sheriff.
 Chicoutimi, 23rd November, 1903. 3626
 [First published, 28th November, 1903.]

Sheriff's Sales—Joliette

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court of the county of L'Assomption.

Joliette, to wit: } LES CURÉ ET MARGUIL-
 No. 4787. } LIERS DE LA PAROISSE
 DE L'ASSOMPTION, Plaintiffs; against DAME
 OCTAVIE GAGNON, ES-QUALITÉ, Defendant.

1. A lot of land situate in the town of L'Assomption, known and described on the official plan and book of reference of the said town, as number one hundred and eighty eight (188)—with buildings thereon erected.

2. Another lot of land situate at the same place, known and described on the said official plan and book of reference as forming part of number one hundred and sixty nine (169), comprising all the land found within the following bounds: in front by Saint Jacques street, in rear by Téléphore Bedard, on one side by the said No. 188, and on the other side by Eugene Archambault or representative—with the buildings.

To be sold at the church door of the parish of L'Assomption, on the TWENTIETH day of JANUARY (1904), at TEN o'clock in the forenoon.

A. M. RIVARD,
 Sheriff's Office, Sheriff.
 Joliette, 15th December, 1903. 3884
 [First published, 19th December, 1903.]

Sheriff's Sales—Kamouraska

PUBLIC NOTICE is hereby given that the under mentioned LANDS and TENEMENTS has been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court—District of Kamouraska.
 Fraserville, to wit: } GEORGES ANCTIL, ren-
 No. 3208. } tier, of the parish of Sainte
 Anne de Lapocatière, Plaintiff; against the goods
 of JEAN BTE RIOUX, of the parish of Saint
 Cyprien, Defendant, to wit:

1. The lot of land known and described on the

livre de renvoi officiels du cadastre du comté de Témiscouata, pour le cinquième rang du canton Hocquart, dans la paroisse de Saint-Cyprien, sous le numéro dix-neuf (19), du dit canton—avec bâtisses dessus construites, moulin à scie et ses accessoires, circonstances et dépendances.

2° Le lot de terre connu au même cadastre sous le numéro vingt (20), du sixième rang du dit canton Hocquart.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Cyprien, MARDI, le DIX-NEUVIÈME jour de JANVIER prochain, à UNE heure de l'après-midi. Bref rapportable suivant la loi.

J. ELZ. POULIOT,

Bureau du Shérif, Shérif.
Fraserville, 16 décembre 1903. 3885
[Première publication, 19 décembre 1903.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District d'Arthabaska.

Fraserville, à savoir : } **A COMPAGNIE SA-**
No 196. } **VOIE-GUAY, Deman-**
dresse ; contre **JEAN DESCHENES, de Saint-**
Louis du Ha ! Ha ! Défendeur, à savoir :

1° Une terre sise et située dans le deuxième rang du canton Cabano, dans le comté de Témiscouata, étant le numéro (39) trente-neuf, du cadastre de la paroisse de Saint-Louis du Ha ! Ha !—avec une maison et une étable dessus construites, circonstances et dépendances.

2° Un moulin à scie et à bardeaux situé sur le lot numéro (38) trente-huit, du cadastre pour le même canton Cabano—avec ses machines, machineries, engin, deux scies, traîneaux, etc., circonstances et dépendances.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Louis du Ha ! Ha ! MERCREDI, le TRENTIÈME jour de DECEMBRE prochain, à DIX heures du matin. Bref rapportable suivant la loi.

J. ELZ. POULIOT,

Bureau du Shérif, Shérif.
Fraserville, 24 novembre 1903. 3617.2
[Première publication, 28 novembre 1903.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Kamouraska.

Fraserville, à savoir : } **JOSEPH DESJARDINS,**
No 3115. } Demandeur ; vs **DAME**
MARIE THERRIault, Défenderesse, à savoir :

1° Une terre sise et située dans la paroisse de Saint-Arsène, dans le comté de Témiscouata, étant le numéro (151) cent cinquante et un, du cadastre de la dite paroisse—avec une maison et un hangar dessus construits.

2° Une terre sise et située dans le premier rang du canton Witworth, dans la paroisse de Saint-Modeste, dans le comté de Témiscouata, étant le numéro (1a) un-A du cadastre de la dite paroisse de Saint-Modeste—sans bâtisse.

Pour être vendus, le premier lot, à la porte de l'église de Saint-Arsène, MARDI, le VINGT-NEUVIÈME jour de DECEMBRE prochain, à DIX heures du matin, et le second lot, le MEME JOUR, à la porte de l'église de Saint-Modeste, à DEUX heures de l'après-midi. Bref rapportable suivant la loi.

J. ELZ. POULIOT,

Bureau du Shérif, Shérif.
Fraserville, 23 novembre 1903. 3615.2
[Première publication, 28 novembre 1903.]

Ventes par le Shérif—Montmagny

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lie ux respectifs tel que mentionné plus bas.

official plan and book of reference of the cadastre of the county of Témiscouata, for the fifth range of the township Hocquart, in the parish of Saint Cyprien, as number nineteen (19), of the said township—with buildings thereon erected, saw mill and accessories, circumstances and dependencies.

2. The lot of land known in the same cadastre as number twenty (20), of the sixth range of the said township Hocquart.

To be sold at the church door of the parish of Saint Cyprien, on TUESDAY, the NINETEENTH day of JANUARY next, at ONE o'clock in the afternoon. Said writ returnable according to law.

J. ELZ. POULIOT,

Sheriff's Office, Sheriff.
Fraserville, 16th December, 1903. 3886
[First published, 19th December, 1903.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Arthabaska.

Fraserville, to wit : } **A COMPAGNIE SAVOIE-**
No. 196. } **GUAY, Plaintiffs ; against**
JEAN DESCHENES, of Saint Louis du Ha ! Ha
Defendant, to wit :

1. A land situate and being in the second range of the township Cabano, in the county of Témiscouata, being number thirty nine (39), of the cadastre of the parish of Saint Louis du Ha ! Ha !—with a house and a stable thereon erected, circumstances and dependencies.

2. A saw and shingle mill situated on lot number thirty eight (38), of the cadastre for the same township Cabano—with its machines, machinery, engine, two saws, a saw carriage, &c., circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Saint Louis du Ha ! Ha ! on WEDNESDAY, the THIRTIETH day of DECEMBER next, at TEN of the clock in the forenoon. Said writ returnable according to law.

J. ELZ. POULIOT,

Sheriff's Office, Sheriff.
Fraserville, 24th November, 1903. 3618
[First published, 28th November, 1903.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Kamouraska.

Fraserville, to wit : } **JOSEPH DESJARDINS,**
No. 3115. } Plaintiff ; vs **DAME**
MARIE THERRIault, Defendant, to wit :

1. A land situate and lying in the parish of Saint Arsène, in the county of Témiscouata, being number one hundred and fifty one (151), of the cadastre of the said parish—with a house and a shed thereon erected.

2. A land situate and being in the first range of the township Witworth, in the parish of Saint Modeste, in the county of Témiscouata, being number one-A (1a), of the cadastre of the said parish of Saint Modeste—without building.

To be sold, the first lot, at the church door of Saint Arsène, on TUESDAY, the TWENTY-NINTH day of DECEMBER next, at TEN o'clock in the forenoon, and the second lot on the SAME DAY, at the church door of Saint Modeste, at TWO o'clock in the afternoon. Writ returnable according to law.

J. ELZ. POULIOT,

Sheriff's Office, Sheriff.
Fraserville, 23rd November, 1903. 3618
[First published, 28th November, 1903.]

Sheriff's Sales—Montmagny

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit.

Province de Québec, } **A** MABLE COUTURE,
 District de Montmagny. } marchand, de Saint-
 No 1673. } Paul de Montminy; contre
 le REVEREND ARMAND VERREAULT, prêtre,
 de l'endroit appelé Sainte Appoline, Défendeurs.

1° Un lot de terre situé en le sixième rang du canton Patton, en l'endroit appelé Sainte Appoline, connu sous le numéro onze B (11 B), du cadastre officiel du canton Patton—avec maison dessus construite, aussi la partie de la grange érigée sur le dit lot 11 B, et autres bâtisses, circonstances et dépendances.

2° La moitié indivise d'une ligne téléphonique située en les cantons Patton et Montminy, partant de la route du Cap pour se terminer à la résidence du docteur Délorimier, à Saint Paul de Montminy, avec toutes les boîtes posées, et tous les matériaux non employés de la dite ligne, avec en outre, tous les droits et privilèges du défendeur comme associé du Révérend Salluste Richard, en vertu de leur acte de société enregistré le 22 décembre 1902.

Pour être vendus, le numéro un, au bureau d'enregistrement de Montmagny, MARDI, le VINGT-NEUVIEME jour de DÉCEMBRE prochain, à DIX heures du matin; le numéro deux, à la porte de l'église de Saint-Paul de Montminy, MERCREDI, le TRENTIEME jour de DÉCEMBRE prochain, à DIX heures du matin. Le dit bre rapportable suivant la loi.

J. B. A. LEPINE,

Bureau du Shérif,

Montmagny, 26 novembre 1903.

[Première publication, 28 novembre 1903.]

Shérif.

3631.2

Ventes par le Shérif—Montréal

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure—District de Montréal.

Montréal, à savoir: } **A** LFRED DESEVE, de la
 No 2150. } cité et du district de
 Montréal, artiste, Demandeur; contre les terres et tenements de DAME EMELIE GOURRE, de la cité de Saint-Henri, dans le district de Montréal, veuve de feu David Carignan, en son vivant, commerçant, du même lieu, tant en son nom personnel comme ayant été commune en biens avec son dit mari, qu'en sa qualité de tutrice à sa fille mineure Marie Antoinette Carignan, du même lieu; Ovila Carignan, commis de commerce, du même lieu; Béatrice Carignan et Marie Carignan, filles majeures, du même lieu; Ludger Carignan, commerçant, du même lieu; Dame Lætitia Carignan, de Sainte-Anne du Bout-de-l'Île, dans le dit district, épouse contractuellement séparée de biens de Eugène Deschamps, commis-marchand, du même lieu, et ce dernier pour autoriser son épouse à ester en justice, Défendeurs.

Saisis comme appartenant à la dite Dame Emélie Gourre, la moitié indivise des immeubles décrits dans les alinéas 1, 2, 3, 4 et 5 ci-après; et comme étant en les mains et possession de la dite Dame Emélie Gourre, en sa qualité de tutrice à sa fille mineure, Marie Antoinette Carignan, le sixième indivis de la moitié indivise des dits immeubles; et comme appartenant aux autres défendeurs, Ovila Carignan, Béatrice Carignan, Marie Carignan, Ludger Carignan et Lætitia Carignan, chacun un sixième indivis de la moitié indivise des dits immeubles, à savoir:

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court

Province of Quebec. } **A** MABLE COUTURE,
 District of Montmagny. } merchant, of Saint
 No. 1673. } Paul de Montminy; against
 THE REVEREND ARMAND VERREAULT,
 priest, of the place called Sainte Appoline, Defendant.

1. A lot of land situate in the sixth range of the township Patton, at the place called Sainte Appoline, known as number eleven B (11 B), of the official cadastre of the township Patton—with a house thereon erected, also the part of the barn built on the said lot 11 B, and other building, circumstances and dependencies.

2. The undivided half of a telephone line situate in the townships Patton and Montminy, starting from the road of the Cape and ending at the residence of Doctor Delorimier, at Saint Paul de Montminy, with all the boxes laid, and all the unused materials of the said line, with moreover, all the rights and privileges of the defendant as partner of the Reverend Salluste Richard, in virtue of a deed of partnership registered on the 22nd of December, 1902.

To be sold, the first lot, at the registry office of Montmagny, on TUESDAY, the TWENTY NINTH day of DECEMBER next, at TEN of the clock in the forenoon; and the second lot, at the church door of the parish of Saint Paul de Montminy, on WEDNESDAY, the THIRTIETH day of DECEMBER next, at TEN o'clock in the forenoon. Said writ returnable according to law.

J. B. A. LEPINE,

Sheriff's Office,

Montmagny, 26th November, 1903.

[First published, 28th November, 1903.]

Sheriff.

3632

Sheriff's Sales—Montréal

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: } **A** LFRED DESEVE, of the
 No. 2150. } city and district of
 Montreal, artist, Plaintiff; against the lands and tenements of DAME EMILIE GOURRE, of the city of Saint Henri, in the district of Montreal, widow of the late David Carignan, in his lifetime trader, of the same place, as well in her own personal name as having been common as to property with her said husband, as in her quality of tutrix to her minor daughter Marie Antoinette Carignan, of the same place, Ovila Carignan, commercial clerk, of the same place; Beatrice Carignan and Marie Carignan, spinners, of the same place; Ludger Carignan, trader, of the same place; Dame Lætitia Carignan, of Sainte Anne du Bout de l'Île, in the said district, wife separated as to property by marriage contract of Eugène Deschamps, merchant's clerk, of the same place, and the latter to authorize his wife to appear in judicial proceedings, Defendants.

Seized as belonging to the said Dame Emélie Gourre, the undivided half of the immovables described at paragraphs 1, 2, 3, 4 and 5 hereinafter set forth; and as being in the hands and possession of the said Dame Emélie Gourre, in her quality of tutrix to her minor daughter, Marie Antoinette Carignan, the undivided sixth of the undivided half of the said immovables; and as belonging to the other defendants, Ovila Carignan, Beatrice Carignan, Marie Carignan, Ludger Carignan and Lætitia Carignan, each one undivided sixth of the undivided half of the said immovables, to wit:

1° Un lot de terre sis et situé dans la cité de Saint-Henri, connu et désigné sous le numéro quinze cent soixante et dix-huit (No 1578), aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal, dans les comtés d'Hochelaga et Jacques-Cartier; borné en front par la rue Langevin.

A distraire, néanmoins, du dit lot quinze cent soixante et dix-huit, une lisière de terre expropriée par la cité de Saint-Henri, sur le front de la rue Langevin, mesurant vingt-sept pieds et neuf pouces de largeur, tant en front qu'en arrière, en comptant à partir de la ligne sud-ouest du dit lot quinze cent soixante et dix-huit, en venant vers le nord-est, par quatre pieds de profondeur, dans la ligne sud-ouest, et quatre pieds et un pouce dans la ligne nord-est, formant en tout une superficie totale de cent douze pieds; bornée en front par la rue Langevin, en arrière et du côté nord-est par le résidu du dit lot numéro quinze cent soixante et dix-huit, et du côté sud-ouest, par partie du lot numéro quinze cent quatre-vingt.

2° Un morceau de terre de figure irrégulière, sis et situé au même lieu, faisant partie du lot de terre connu et désigné sous le lot numéro quinze cent soixante et dix-neuf, aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse de Montréal, commençant à rien sur la ligne nord-est et ayant quatorze pieds de profondeur sur la ligne sud-ouest; borné au nord-ouest par le susdit numéro quinze cent soixante et dix-neuf, au sud-est au résidu du dit lot numéro quinze cent soixante et dix-neuf, au sud-ouest par une partie du dit lot numéro quinze cent quatre-vingt, formant une superficie de trois cent huit pieds, mesure anglaise.

3° Un lot de terre sis et situé au même lieu, connu et désigné sous le numéro quinze cent quatre-vingt, aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse de Montréal.

A distraire, néanmoins, du dit lot numéro quinze cent quatre-vingt :

A. La partie d'icelui expropriée par la cité de Saint-Henri, et décrite en un acte de vente consenti à cette dernière par David Carignan, devant A. C. Al. Bissonnette, N. P., le premier de juin mil huit cent quatre-vingt-seize, et enregistré au bureau de la division d'enregistrement des comtés d'Hochelaga et Jacques-Cartier, sous le No 62310, comme suit :

Une partie de terrain de forme irrégulière, étant la partie sud-est du lot numéro quinze cent quatre-vingt, des plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse de Montréal, contenant vingt-six pieds de front dans la ligne sud-est, cinq pieds et un pouce de profondeur dans la ligne nord-est, vingt-six pieds de large dans la ligne nord-ouest et sept pieds et cinq pouces de profondeur dans la ligne sud-ouest, formant une superficie totale de cent soixante pieds, mesure anglaise; bornée en front par la rue Saint-Jacques, au nord-est par la partie du lot numéro quinze cent soixante et dix-neuf (1579) qui a été exproprié par la cité de Saint-Henri, pour l'élargissement de la rue Saint-Jacques, au nord-ouest par le surplus du dit lot numéro quinze cent quatre-vingt, et au sud-ouest par la partie du lot numéro quinze cent quatre-vingt-un, qui a été exproprié par la cité de Saint-Henri.

B. La partie d'icelui qui a été expropriée par la cité de Saint-Henri, sur le front de la rue Langevin, mesurant trois pieds et onze pouces de profondeur dans la ligne sud-ouest, et quatre pieds dans la ligne nord-est, par toute la largeur du dit lot numéro quinze cent quatre-vingt, formant une superficie totale de quatre-vingt-seize pieds; et bornée en front par la rue Langevin, en profondeur par le résidu du dit lot numéro quinze cent quatre-vingt, du côté sud-ouest par partie du lot numéro quinze cent quatre-vingt-un, et du côté nord-est par partie du lot numéro quinze cent soixante et dix-huit.

4° Un lot de terre sis et situé au même lieu, étant et formant partie du lot numéro quinze cent quatre-vingt-un (1581), aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal, mesurant vingt-quatre

1. A lot of land situate and being in the city of Saint Henri, known and described as number fifteen hundred and seventy-eight (No. 1578), on the official plan and book of reference of the parish of Montreal, in the counties of Hochelaga and Jacques Cartier; bounded in front by Langevin street.

Reserving, however, from the said lot fifteen hundred and seventy eight, a strip of land expropriated by the city of Saint Henri, on the front of Langevin street, measuring twenty seven feet nine inches in width, as well in front as in rear, starting from the south west line of the said lot fifteen hundred and seventy eight, going to the north east, by four feet in depth on the south west line, and four feet one inch on the north east line, forming in all a total area of one hundred and twelve feet; bounded in front by Langevin street, in rear and on the north east side by the residue of the said lot number fifteen hundred and seventy eight, and on the south west side by part of lot number fifteen hundred and eighty.

2. A piece of land of irregular shape, situate and being at the same place, forming part of the lot of land known and described as lot number fifteen hundred and seventy nine, on the official plan and book of reference of the said parish of Montreal, commencing in a point on the north east line and having fourteen feet in depth on the south west; bounded on the north west by the said number fifteen hundred and seventy eight, on the south east by the residue of the said lot number fifteen hundred and seventy nine, on the south west by a part of the said lot number fifteen hundred and eighty, forming an area of three hundred and eight feet, english measure.

3. A lot of land situate and being at the same place, known and described as number fifteen hundred and eighty, on the official plan and book of reference of the said parish of Montreal.

Reserving, however, from the said lot number fifteen hundred and eighty :

A. The part thereof expropriated by the city of Saint Henri, and described in a deed of sale made to this latter by David Carignan, before A. C. Al. Bissonnette, N. P., on the first of June, one thousand eight hundred and ninety six, and registered in the registry office of the registration division of the counties of Hochelaga and Jacques Cartier, as No. 62310, as follows :

A parcel of land of irregular outline, being the south east part of lot number fifteen hundred and eighty, of the official plan and book of reference of the said parish of Montreal, containing twenty six feet in front on the south east line, five feet one inch in depth on the north east line, twenty six feet in width on the north west line, and seven feet five inches in depth on the south west line, forming a total area of one hundred and sixty feet, english measure; bounded in front by Saint James street, on the north east by the part of lot number fifteen hundred and seventy nine (1579), which has been expropriated by the city of Saint Henri, for the widening of Saint James street, on the north west by the surplus of the said lot number fifteen hundred and eighty, and on the south west by the part of lot number fifteen hundred and eighty one, which has been expropriated by the city of Saint Henri.

B. The part whereof which has been expropriated by the city of Saint Henri, on the front of Langevin street, measuring three feet eleven inches in depth on the south west line, and four feet on the north east line, by the whole width of the said lot number fifteen hundred and eighty, forming a total area of ninety six feet; and bounded in front by Langevin street, in depth by the residue of the said lot number fifteen hundred and eighty, on the south west side by part of lot number fifteen hundred and eighty one, and on the north east side by part of lot number fifteen hundred and seventy eight.

4. A lot of land situate at the same place, being and forming part of lot number fifteen hundred and eighty one (1581), on the official plan and book of reference of the parish of Montreal, measuring

pieds de front, mesure anglaise, et plus ou moins, par une profondeur de soixante et quinze pieds, aussi mesure anglaise; tenant en front à la rue Langevin, du côté sud-ouest à la rue Sainte-Marguerite, ci-devant rue Brodie, derrière au résidu du dit lot numéro quinze cent quatre-vingt-un, et du côté nord-est à une partie du dit lot numéro quinze cent quatre-vingt.

A distraire de la partie ci-dessus en dernier lieu décrite du dit lot numéro quinze cent quatre-vingt-un, une lisière de terre de forme irrégulière, sur le front de la dite rue Sainte-Marguerite et sur le front de la rue Langevin. Cette lisière sur la dite rue Sainte-Marguerite, mesure soixante et quinze pieds de largeur, tant en front qu'en arrière, par sept pieds et sept pouces dans la ligne sud-est, et cinq pieds deux pouces dans la ligne nord-ouest, et est bornée en front par la dite rue Sainte-Marguerite, en arrière et du côté sud-est par le résidu du dit lot quinze cent quatre-vingt-un, et du côté nord-ouest par la rue Langevin; et sur la rue Langevin, elle mesure trois pieds et neuf pouces de profondeur dans la ligne sud-ouest, et trois pieds et onze pouces dans la ligne nord-est par toute la largeur du dit lot numéro quinze cent quatre-vingt-un; cette dite lisière forme en tout une superficie totale de cinq cent soixante et deux pieds qui a été expropriée par la cité de Saint-Henri.

5° Une partie de terrain de forme irrégulière, formant la partie nord-est du lot numéro quinze cent quatre-vingt-un (1581), aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal, situé aux coins des rues Saint-Jacques et Sainte-Marguerite, en la dite cité de Saint-Henri, et contenant cent vingt-quatre pieds de longueur dans la ligne nord-est, cent quatorze pieds et un pouce dans la ligne sud-ouest, par dix-sept pieds et demi de largeur sur la rue Saint-Jacques, et dix-huit pieds et cinq pouces en arrière, formant en tout une superficie de deux mille quarante-six pieds, mesure anglaise; et borné en front par la nouvelle ligne homologuée de la rue Saint-Jacques, du côté sud-ouest par la ligne homologuée de la rue Sainte-Marguerite, en arrière par le résidu du dit lot numéro quinze cent quatre-vingt-un (1581), et du côté nord-est par une partie du lot numéro quinze cent quatre-vingt, aux plan et livre de renvoi officiels susdits.

6° Et comme appartenant en propre à la dite Dame Emélie Gourre, l'immeuble suivant, savoir: un terrain situé dans la dite cité de Saint-Henri, faisant partie du lot de terre connu et désigné sous le numéro quinze cent soixante et dix-neuf (No 1579), aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal; borné en front par la nouvelle ligne homologuée de la rue Saint-Jacques, d'un côté par le lot numéro quinze cent quatre-vingt (1580), de l'autre côté par le lot numéro quinze cent soixante et seize (1576), des dits plan et livre de renvoi officiels, et en arrière par le résidu du dit lot appartenant aux représentants du dit feu David Carignan, mesurant environ sept mille pieds en superficie—avec les divers bâtiments construits en travers des terrains ci-dessus décrits dans les alinéas 1, 2, 3, 4, 5 et 6, lesquels bâtiments sont placés de telle manière que le tout ne forme qu'une seule et même exploitation.

Les immeubles ci-dessus seront vendus en bloc, suivant jugement de l'honorable juge Robidoux, en date du vingt-sixième jour de novembre mil neuf cent trois.

Pour être vendus, tel que susdit, à mon bureau, en la cité de Montréal, le TRENTE-UNIEME jour de DECEMBRE prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

J. R. THIBAUDEAU,
Bureau du Snérif, Shérif.
Montréal, 26 novembre 1903. 3661.2
[Première publication, 28 novembre 1903.]

twenty four feet in front, english measure, and more or less, by a depth of seventy five feet, also english measure; bounded in front by Langevin street, on the south west side by Sainte Marguerite street, formerly Brodie street, in rear by the residue of the said lot number fifteen hundred and eighty one, and on the north east side by a part of the said lot number fifteen hundred and eighty.

Reserving from the part lastly hereinabove described of lot number fifteen hundred and eighty one, a strip of land of irregular shape, on the front of the said Sainte Marguerite street and on the front of Langevin street. This strip on the front Sainte Marguerite street, measures seventy five feet in width, both in front and in rear, by seven feet seven inches on the south east line, and five feet two inches on the north west line, and is bounded in front by the said Sainte Marguerite street, in rear and on the south east side by the residue of the said lot fifteen hundred and eighty one, and on the north west side by Langevin street; and on Langevin street it measures three feet nine inches in depth on the south west line, and three feet eleven inches on the north east line, by the whole width of the said lot number fifteen hundred and eighty one; this said strip forms in all a total area of five hundred and sixty two feet, which has been expropriated by the city of Saint Henri.

5. A parcel of land of irregular shape forming the north east part of lot number fifteen hundred and eighty one (1581), on the official plan and book of reference of the parish of Montreal, situate on the corners of Saint-James and Sainte Marguerite streets, in the said city of Saint Henri, and containing one hundred and twenty four feet in length in the north east line, one hundred and fourteen feet one inch on the south west line, by seventeen feet and a half in width on Saint-James street, and eighteen feet five inches in rear, forming in all an area of two thousand and forty six feet, english measure, and bounded in front by the new homologated line of Saint James street, on the south west side by the homologated line of Sainte Marguerite street, in rear by the residue of the said lot number fifteen hundred and eighty one (1581), and on the north east side by a part of the lot number fifteen hundred and eighty, on the official plan and book of reference aforesaid.

6. And as belonging *en propre* to the said Dame Emélie Gourre, the following immovable, to wit: a land situate in the said city of Saint Henri, forming part of the lot of land known and described as number fifteen hundred and seventy nine (No. 1579), on the official plan and book of reference of the parish of Montreal; bounded in front by the new homologated line of Saint James street, on one side by lot number fifteen hundred and eighty (1580), on the other side by lot number fifteen hundred and seventy six (1576), of the said official plan and book of reference, and in rear by the residue of the said lot belonging to the representatives of the said late David Carignan, measuring about seven thousand feet in area—with the several buildings built across the lots hereinabove described in the paragraphs 1, 2, 3, 4, 5 and 6, which buildings are placed in such a way that the whole forms only one and the same plot (*exploitation*.)

The immovables hereinabove described will be sold togeth : (*en bloc*), pursuant to judgment of the Honorable judge Robidoux, dated the twenty sixth day of November, one thousand nine hundred and three.

To be sold, as aforesaid, at my office, in the city of Montreal, on the THIRTY FIRST day of DECEMBER next, at TEN o'clock in the forenoon.

J. R. THIBAUDEAU,
Sheriff's Office, Sheriff.
Montreal, 26th November, 1903. 3662
[First published, 28th November, 1903.]

Ventes par le Shérif—Ottawa

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District d'Ottawa.

Ottawa, à savoir : } WILLIAM ALFRED Mc-
No 419. } CALLUM ET DESIRE
LAHAIE, tous deux de la ville de Buckingham, dans le district d'Ottawa, marchands, y faisant affaires en société, sous les nom et raison de McCallum & Lahaie, Demandeurs; contre NICHOLAS CHARLES SPARKS, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, gentilhomme, Défendeur, à savoir :

1^o Lot numéro vingt-trois A (23 A), dans le cinquième rang du canton de Buckingham, dans le district d'Ottawa, conformément aux plan et livre de renvoi officiels du dit canton, contenant suivant mesure cent acres, plus ou moins, ensemble avec l'allocation ordinaire pour chemins publics.

2^o Lot numéro vingt-huit (28), dans le sixième rang du susdit canton de Buckingham, conformément aux plan et livre de renvoi officiels du dit canton, contenant suivant mesure cent dix acres, plus ou moins, ensemble avec l'allocation ordinaire pour chemins publics—avec les bâtisses sus-érigées, circonstances et dépendances.

3^o Lot numéro vingt-huit E (28 E), dans le cinquième rang du susdit canton de Buckingham, conformément aux plan et livre de renvoi officiels du dit canton, contenant neuf acres, mesure anglaise—circonstances et dépendances et les privilèges d'eau y appartenant.

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Saint-Grégoire de Nazianze de Buckingham, le DIX-NEUVIEME jour de JANVIER prochain 1904, à DIX heures de l'avant-midi.

C. M. WRIGHT,

Bureau du Shérif, Shérif.
Hull, 15 décembre 1903. 3863
[Première publication, 19 décembre 1903.]

Ventes par le Shérif—Québec

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS.

Cour de Recorder.

Québec, à savoir : } LA CITE DE QUEBEC ;
No 1492. } contre ZELIA F. FISET
ET VIR, à savoir :

Le lot No 3628 (trois mille six cent vingt-huit), du cadastre officiel pour le quartier Saint-Jean, de la cité de Québec, étant un emplacement situé sur la rue Latourrelle—circonstances et dépendances. Sujet à une rente constituée de \$7.00, payable le premier mai, à la Communauté de l'Hôtel-Dieu de Québec.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Québec, le VINGT-DEUXIEME jour de JANVIER prochain, à DIX heures du matin.

CHS. LANGELIER,

Bureau du Shérif, Shérif.
Québec, 17 décembre 1903. 3897
[Première publication, 19 décembre 1903.]

Sheriff's Sales—Ottawa

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court—District of Ottawa.

Ottawa, to wit : } WILLIAM ALFRED McCAL-
No. 419. } LUM AND DESIRE LA-
HAIE, both of the town of Buckingham, in the district of Ottawa, merchants, carrying on business there in co-partnerships, under the name and style of McCallum & Lahaie, Plaintiffs; against NICHOLAS CHARLES SPARKS, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, gentleman, Defendant, to wit :

1. Lot number twenty three A (23 A), in the fifth range of the township of Buckingham, in the district of Ottawa, according to the official plan and book of reference for said township, containing by ad-measurement one hundred acres, the same more or less, together with the usual allowance for highways.

2. Lot number twenty eight (28), in the sixth range of the township of Buckingham aforesaid, according to the official plan and book of reference for said township, containing by ad-measurement one hundred and ten acres, the same more or less, together with the usual allowance for highways—with the buildings thereon erected, and the members and appurtenances thereto belonging.

3. Lot number twenty eight E (28 E), in the fifth range of the township of Buckingham aforesaid, according to the official plan and book of reference for said township, containing nine acres, english measurement—with the members, appurtenances and water privileges thereto belonging.

To be sold at the parochial church door of the parish of Saint Gregoire de Nazianze of Buckingham, on the NINETEENTH day of JANUARY next (1904), at TEN of the clock in the forenoon.

C. M. WRIGHT,

Sheriff's Office, Sheriff.
Hull, 15th December, 1903. 3864
[First published, 19th December, 1903.]

Sheriff's Sales—Quebec

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS

Recorder's Court.

Quebec, to wit : } THE CITY OF QUEBEC ;
No. 1492. } against ZELIA F. FISET
ET VIR, to wit :

Lot No. 3628 (three thousand six hundred and twenty eight), of the official cadastre for Saint John's ward, of the city of Quebec, being a lot situate on Latourrelle street—circumstances and dependencies. Subject to a constituted rent of \$7.00, payable on the first of May, to the Community of l'Hôtel Dieu de Quebec.

To be sold in my office, at the city of Quebec, on the TWENTY SECOND day of JANUARY next at TEN o'clock in the forenoon.

CHS LANGELIER,

Sheriff's office, Sheriff.
Quebec, 17th December, 1903. 3898
[First published, 19th December, 1903.]

FIERI FACIAS.

Québec, à savoir : } **M**ARIE BOUCHER ; contre
No 956. } **L**OUIS SANFAÇON,
FILS, à savoir :

Le lot No 83 (quatre-vingt-trois), du cadastre officiel pour la paroisse de Saint-Edmond de Stoneham, étant un lot de terre situé au nord du chemin public—circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Edmond de Stoneham, comté de Québec, le VINGT-TROISIÈME jour de JANVIER prochain, à ONZE heures du matin.

CHS. LANGELIER,

Bureau du Shérif, Shérif.
Québec, 17 décembre 1903. 3895
[Première publication, 19 décembre 1903.]

FIERI FACIAS.

Circuit de Québec.

Québec, à savoir : } **G**ASPARD LEMOINE ET
No 2597. } **A**L. ; contre HONORE
SIMARD, à savoir :

Partie du lot No 2 (deux), du cadastre officiel pour la paroisse de Sainte-Anne-de-Beaupré, étant un lot de terre formant une enclave, situé en arrière du lot No 4, du susdit cadastre, et contigu à icelui dans le premier rang (Beaupré), contenant dix pieds de profondeur sur quarante-deux pieds et quatre pouces de largeur ; borné à l'est, au nord et à l'ouest, par le reste du dit lot No 2, et au sud par le lot No 4—avec la partie de bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Sainte-Anne-de-Beaupré, comté de Montmorency, le HUITIÈME jour de JANVIER prochain, à ONZE heures du matin.

CHS. LANGELIER,

Bureau du Shérif, Shérif.
Québec, 3 décembre 1903. 3727.2
[Première publication, 5 décembre 1903.]

Ventes par le Shérif—Rimouski

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit.—Rimouski.

No 6599. } **J**OSEPH ADAM TALBOT, Deman-
deur ; contre AUGUSTE PARENT,
Défendeur, à savoir :

Un emplacement de un demi arpent de largeur sur un arpent de profondeur ; borné au nord au chemin public, à l'est à Théodose Gagnon, au sud à Basile Côté, à l'ouest partie à Basile Côté et partie à Carmel Côté, étant partie du lot No 52, du cadastre officiel de N.-D. du Sacré-Cœur—avec bâtisses.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de N.-D. du Sacré-Cœur, le VINGT-NEUVIÈME jour de DECEMBRE 1903, à DIX heures a.m.

L. N. ASSELIN,

Bureau du shérif, Shérif.
Rimouski, 26 novembre 1903. 3665.2
[Première publication, 28 novembre 1903.]

Ventes par le Shérif—St-François

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS.

Québec, to wit : } **M**ARIE BOUCHER ; against
No. 956. } **L**OUIS SANFAÇON,
JUNIOR, to wit :

Lot No. 83 (eighty three), of the official cadastre for the parish of Saint Edmond de Stoneham, being a lot of land situate on the north of the public road—circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Saint Edmond de Stoneham, county of Quebec, on the TWENTY THIRD day of JANUARY next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

CHS LANGELIER,

Sheriff Office, Sheriff.
Québec, 17th December, 1903. 3896
[First published, 19th December, 1903.]

FIERI FACIAS.

Quebec Circuit.

Québec, to wit : } **G**ASPARD LEMOINE ET AL. ;
No 2597. } **A**gainst HONORE SIMARD,
to wit :

Part of lot No. 2 (two), of the official cadastre for the parish of Sainte Anne de Beaupré, being a lot of land forming an enclosure (enclave) situate in rear of lot No. 4, of the said cadastre, and contiguous thereto in the first range (Beaupré), containing ten feet in depth by forty two feet and four inches in width ; bounded on the east, on the north and on the west by the residue of the said lot No. 2, and on the south by lot No. 4—with the part of the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Sainte Anne de Beaupré, county of Montmorency, on the EIGHTH day of JANUARY next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

GHS LANGELIER,

Sheriff's Office, Sheriff.
Québec, 3rd December, 1903. 3728
[First published, 5th December, 1903.]

Sheriff's Sales—Rimouski

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court.—Rimouski.

No. 6599. } **J**OSEPH ADAM TALBOT, Plain-
tiff ; against AUGUSTE PARENT,
Defendant, to wit :

A lot of one half arpent in width by one arpent in depth ; bounded on the north by the public road, on the east by Théodose Gagnon, on the south by Basile Côté, on the west partly by Basile Côté and partly by Carmel Côté, being part of lot No. 52; of the official cadastre of N.-D. du Sacré-Cœur—with buildings.

To be sold at the church door of the parish of N.-D. du Sacré-Cœur, on the TWENTY NINTH day of DECEMBER, 1903, at TEN o'clock a. m.

L. N. ASSELIN,

Sheriff Office, Sheriff.
Rimouski, 26th November, 1903. 3666
[First published, 28th November, 1903.]

Sheriff's Sales—St. Francis

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure—District de Saint-François.
Saint-François, à savoir : } CHARLES C. CABANA, Demandeur ;
No 265. }
vs. OLIVA BOULÉ, Défendeur, à savoir :

La moitié indivise de ce morceau de terre sis et situé dans le quartier centre de la cité de Sherbrooke, connu et désigné comme le résidu du lot numéro cent cinquante-trois (No 153), sur le plan du cadastre officiel et au livre de renvoi pour le quartier centre de la dite cité de Sherbrooke, à distraire d'icelui cette partie vendue par Joseph Boulé à la "Corporation Episcopale Catholique et Romaine du diocèse de Sherbrooke", le vingt-cinquième jour d'octobre 1888, étant la partie sud du dit lot, contenant six mille soixante et onze pieds ou environ—avec une forge et autres bâtisses et appartenances ; borné en front ou au nord par la rue Factory, à l'ouest par le lot 152, sur le dit plan, à l'est par le lot 154, sur le dit plan, et au sud par la susdite partie sud du dit lot 153, appartenant à la Corporation Episcopale Catholique et Romaine du diocèse de Sherbrooke.

Pour être vendue dans mon bureau, au palais de justice, dans la dite cité de Sherbrooke, le DIX-NEUVIEME jour de JANVIER prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

HENRY AYLNER,

Bureau du Shérif, Shérif.
Sherbrooke, 16 décembre 1903. 3891
[Première publication, 19 décembre 1903.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Saint-François.
Saint-François, à savoir : } JOHN GUNN, de la
No 947. } cité de Portland,
dans l'état du Maine, un des états-unis d'Amérique, boulanger, Demandeur ; contre JOHN GUNN, du canton de Marston, dans le district de Saint-François, Défendeur.

Une terre située dans le canton de Marston, dans le district de Saint-François, composée des morceaux ou lots de terre connus et désignés sur le plan du cadastre officiel et au livre de renvoi du dit canton de Marston, comme lot numéro cent vingt six (No 126), dans le troisième rang du dit canton, et les lots numéros cent soixante et quatorze (No 174), cent soixante et seize (No 176), cent soixante et dix-sept (No 177) et cent soixante et dix-huit (No 178), dans le quatrième rang du dit canton de Marston—avec les bâtisses sus-érigées et améliorations faites.

Pour être vendue à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Saint-Zénon de Piopolis, dans le canton de Marston, le VINGT-NEUVIEME jour de DECEMBRE prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

HENRY AYLNER,

Bureau du Shérif, Shérif.
Sherbrooke, 25 novembre 1903. 3633.2
[Première publication, 28 novembre 1903.]

Ventes par le Shérif—St-Hyacinthe

A VIS PUBLICO est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.*Cour Supérieure*

Canada, Province de Québec, District de Saint-Hyacinthe, No 129. } DAME PHILOMENE LANGLOIS, Demanderesse ; vs SOLOMON BEAUDOIN, Défendeur.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERIS.

Superior Court—District of Saint Francis.
Saint Francis, to wit : } CHARLES C. CABANA,
No. 265. } Plaintiff ; vs OLIVA
BOULE, Defendant, to wit :

The undivided one half of that piece or parcel of land situate, lying and being in the centre ward of the city of Sherbrooke, known and designated as the residue of the lot number one hundred and fifty three (No. 153), on the official cadastral plan and book of reference for the centre ward of the said city of Sherbrooke, after deducting therefrom that portion thereof sold by Joseph Boulé to the "Corporation Episcopale Catholique et Romaine du diocèse de Sherbrooke", on the twenty fifth day of October, 1888, being the southerly part of said lot, containing six thousand and seventy one feet or very nearly—with blacksmith shop and other buildings and appertanances thereon ; bounded in front or northerly by Factory street, westerly by lot 152, on said plan, easterly by lot 154, on said plan, and southerly by the aforesaid south portion of said lot 153, owned by the "Corporation Episcopale Catholique et Romaine du diocèse de Sherbrooke."

To be sold at my office, at the court house, in the said city of Sherbrooke, on the NINETEENTH day of JANUARY next, at TEN of the clock in the forenoon.

HENRY AYLNER,

Sheriff's Office, Sheriff.
Sherbrooke, 16th December, 1903. 3892
[First published, 19th December, 1903.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court—District of Saint Francis.
Saint Francis, to wit : } JOHN GUNN, of the city
No. 947. } of Portland, in the state
of Maine, one of the united states of America, baker, Plaintiff ; against JOHN GUNN, of the township of Marston, in the district of Saint Francis, Defendant.

A certain farm property situate in the township of Marston, in the district of Saint Francis, composed of the parcels or lots of land known and designated on the official cadastral plan and in the book of reference of the said township of Marston, as the lot number one hundred and twenty six (No 126), in the third range of the said township, and the lots numbers one hundred and seventy four (No. 174), one hundred and seventy six (No. 176), one hundred and seventy seven (No. 177) and one hundred and seventy eight (No. 178), in the fourth range of the said township of Marston—with the buildings and improvements thereon erected and made.

To be sold at the door of the parish church of the parish of Saint Zénon de Piopolis, in the township of Marston, on the TWENTY NINTH day of DECEMBER next, at ELEVEN of the clock in the forenoon.

HENRY ALMER,

Sheriff's Office, Sheriff.
Sherbrooke, 25th November, 1903. 2634
[First published, 28th November, 1903.]

Sheriff's Sales—St. Hyacinth

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.*Superior Court.*

Canada, Province of Québec, District of Saint Hyacinth, No. 129. } DAME PHILOMENE LANGLOIS, Plaintiff ; vs SOLOMON BEAUDOIN, Defendant.

Un emplacement situé en la paroisse de Saint-Liboire, comté de Bagot, faisant partie du lot numéro trois cent cinq (No 305), du cadastre de la dite paroisse, d'un demi arpent de front sur un arpent de profondeur, et borné comme suit : en front par une rue publique, en profondeur à Hormidas Girard, d'un côté à Aimé Bouthillette, et de l'autre côté à François Quintal.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Liboire, le DOUZIEME jour de JANVIER prochain, à DIX heures de l'avant-midi-
EUGENE SICOTTE,

Bureau du Shérif, Shérif.
Saint-Hyacinthe, 15 décembre 1903. 3859
[Première publication, 19 décembre 1903.]

A lot of land situate in the parish of Saint Liboire, Bagot county, being part of lot number three hundred and five (No. 305), of the cadastral plan and book of reference for the parish of Saint Liboire, containing half an acre of land in front by one acre in depth ; and bounded in front by a street, in rear by Hormidas Girard, on one side by Aimé Bouthillette and on the other side by François Quintal.

To be sold at the door of the parochial church of the parish of Saint Liboire, on the TWELFTH day of JANUARY next, at TEN o'clock of the forenoon.
EUGENE SICOTTE,

Sheriff's Office, Sheriff.
Saint Hyacinth, 15th December, 1903. 3860
[First published, 19th December, 1903.]

Ventes par le Shérif—Trois-Rivières

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les **TERRES** et **HERITAGES** sous-mentionnés ont été saisis, et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionnés plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.—District des Trois-Rivières.

Trois-Rivières, à savoir : } **JOSEPH MASSI-**
No 280. } **COTTE,** Deman-
deur ; contre **PIERRE TESSIER,** Défendeur.

Une terre sise et située en la paroisse de Saint-Jacques des Piles, connue et désignée par le lot numéro deux cent cinquante et un (251), sur le plan et dans le livre de renvoi officiels du cadastre d'enregistrement pour le canton Radnor, contenant deux arpents de front sur vingt-huit arpents environ de profondeur ; prenant son front à la rivière Saint-Maurice, se terminant en profondeur à la grande ligne, joignant au nord Aimé Ricard, au sud les représentants de Joseph Tessier—avec maison, grange, étable et autres bâties dessus construites.

Pour être vendue à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Jacques des Piles, le TRENTIEME jour de DECEMBRE prochain, à DIX heures du matin.

CHARLES DUMOULIN,

Bureau du Shérif, Shérif.
Trois-Rivières, 25 novembre 1903. 3627.2
[Première publication, 28 novembre 1903.]

Demande à la Législature

Avis est par le présent donné que le Bureau Protestant des Commissaires d'Ecoles de la cité de Montréal, s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'amender la loi concernant les taxes scolaires dans la cité de Montréal, tel que pourvu par l'acte 55-56 Victoria, chap. 61, section 1, tel que pourvu par la loi concernant l'éducation dans cette province, et par la charte de la cité de Montréal, et ses amendements, en tant que les dispositions des dits actes concernant la somme devant être payée par la corporation de la cité de Montréal au Bureau des Ecoles Protestantes de la dite cité, pour l'entretien des écoles protestantes dans la dite cité, et le taux d'une piastre requis à être prélevé sur la valeur totale d'immeubles dans la cité de Montréal, pour créer la somme requise pour l'entretien des écoles protestantes dans la dite cité.

**GREENSHIELDS, GREENSHIELDS,
HENEKER & MITCHELL,**

Solliciteurs des requérants.
Montréal, 17 décembre 1903. 3901

Sheriff's Sales—Three Rivers

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned **LANDS** and **TENEMENTS** have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court. — District of Three Rivers.

Three Rivers, to wit : } **JOSEPH MASSICOTTE,**
No. 280. } **Plaintiff ;** against
PIERRE TESSIER, Defendant.

A land situate and being in the parish of Saint Jacques des Piles, known and described as lot number two hundred and fifty one (251), on the official plan and book of reference of the registration cadastre for the township Radnor, containing two arpents in front by about twenty eight arpents in depth ; bounded in front by the river Saint Maurice, ending in rear at the grand line, bounded on the north by Aimé Ricard, on the south by the representatives of Joseph Tessier—with the house, barn, stable and other buildings thereon erected.

To be sold at the church door of the parish of Saint Jacques des Piles, on the THIRTIETH day of DECEMBER next, at TEN of the clock in the forenoon.

CHARLES DUMOULIN,

Sheriff's Office, Sheriff.
Three Rivers, 25th November, 1903. 3628
[First published, 28th November, 1903.]

Application to the Legislature

Notice is hereby given that the Protestant Board of School Commissioners for the city of Montreal, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for an act to amend the law respecting school taxes in the city of Montreal, as provided by the act 55-56 Victoria, chap. 61, section 1, and as provided by the law respecting education in this province and by the charter of the city of Montreal and its amendments, in so far as the provisions of said acts relate to the sum to be paid by the corporation of the city of Montreal to the Protestant School Board of the said city for the support of protestant schools in the said city, and the rate on the dollar required to be levied on the total value of the real estate in the city of Montreal, to create the sum required for the maintenance of protestant schools in the said city.

**GREENSHIELDS, GREENSHIELDS,
HENEKER & MITCHELL,**

Solicitors for applicants.
Montreal, 17th December, 1903. 3902

Avis du Gouvernement

PROVINCE DE QUÉBEC.

Département des Terres, Mines et Pêcheries.

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que les vente, concession, location, permis d'occupation des lots de terre dont suit une liste seront révoqués en tout temps après le trentième jour qui suivra l'affichage de l'avis qui sera fait conformément à l'article 1287 des Statuts Refondus de Québec, savoir :

Canton Métabetchouan
3e rang.

Lot 18, à Jos. St-Gelais.

Lot 19, à Ls. DesBiens.

Canton Pohenégamook.

Lot 1 du 8e rang, à Arth. Gravel.

Canton Bédard.

Lots 32 et 33 du 8e rang, à Sam. Sirois.

Canton Cabano.

Lot 33 du 1er rang, à Jos. Michaud.

Lot 30 du 4e rang, à Ed. Marquis.

Canton Neigette.

Lot 12 du 5e rang, à Jos. Tardif.

Canton Percé.

Lot 15 du rang B, à Wm. Ahern.

3e rang.

 $\frac{1}{2}$ O. du lot 50, à Michael Ahern.

Lot 51, à Phil. Degaris.

 $\frac{1}{2}$ O. du lot 52, à Phil. Hogan. $\frac{1}{2}$ E. du lot 52, à Jos. Hogan.*Canton Malbaie.*

Lot 6 du 2e rang sud, à Jos. Rail, fils de Chs.

E. E. TACHE,

Sous-ministre.

Département des Terres,
Mines et Pêcheries.
Québec, 19 décembre 1903.

3881

Avis Divers

PUBLIÉ EN VERTU DE 58 VICT. CH. 37 (ART. 4713a.)

RÈGLEMENT CHANGEANT LE SIÈGE PRINCIPAL DES AFFAIRES.

Règlement No 1. A une assemblée générale des actionnaires du Club Frontenac, convoquée après avis publié dans le journal *Le Canada*, à Montréal, le 24 novembre 1903, convoquant la dite assemblée pour ratifier le règlement No 1, du bureau de direction du Club Frontenac, se rapportant au changement de la principale place d'affaires du club, la dite assemblée tenue le 5 décembre 1903, à 10 a.m., au bureau de F. Villeneuve, avocat, conformément à l'avis ci-dessus, à laquelle assemblée sont présents : MM. Jacques Villeneuve, Oscar H. Lesage, Frédéric Villeneuve, J. S. Wilson, A. Cousineau, Arthur Descoteaux, R. Gauthier, Art. Lapiere, F. A. Chagnon, représentant la valeur et en nombre plus des deux tiers des actionnaires du Club Frontenac, Jacques Villeneuve, est appelé à prendre le fauteuil, J. S. Wilson, agit comme secrétaire.

Il est proposé par Archibald Cousineau, secondé par M. R. Gauthier que : cette assemblée approuve et ratifie le règlement No 1 du bureau de direction du Club Frontenac, relativement au changement de la place d'affaires principale du dit Club Frontenac, et la transportant dans la ville Saint-Louis, dit district, le dit règlement ayant été adopté par le bureau de direction, le 27e jour d'octobre 1903. Adopté unanimement.

Sur proposition de MM. Gauthier et Cousineau,

Government Notice

PROVINCE OF QUEBEC.

Department of Lands, Mines and Fisheries.

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that the sale, grant, location, permit of occupation of the undermentioned lots of land will be cancelled at any time after the thirtieth day following the posting of the notice in conformity with article 1287 of the Revised Statutes of Quebec, viz :

Township Métabetchouan.
3rd range.

Lot 18, to Jos. St-Gelais.

Lot 19, to Ls. DesBiens.

Township Pohenégamook.

Lot 1 of 8th range, to Arth. Gravel.

Township Bédard.

Lots 32 and 33 of 8th range, to Sam. Sirois.

Township Cabano.

Lot 33 of 1st range, to Jos. Michaud.

Lot 30 of 4th range, to Ed. Marquis.

Township Neigette.

Lot 12 of 5th range, to Jos. Tardif.

Township Percé.

Lot 15 of range B, to Wm. Ahern.

3rd range.

W. $\frac{1}{2}$ of lot 50, to Michael Ahern.

Lot 51, to Phil. Degaris.

W. $\frac{1}{2}$ of lot 52, to Phil. Hogan.E. $\frac{1}{2}$ of lot 52, to Jos. Hogan.*Township Malbaie.*

Lot 6 of 2nd range south, to Jos. Rail, son of Chs.

E. E. TACHE,

Deputy Minister.

Department of Lands,
Mines and Fisheries.
Quebec, 19th December, 1903.

3882

Miscellaneous Notices

PUBLISHED IN VIRTUE OF 58 VICT., CH. 37 (ART. 4713a.)

BY-LAW CHANGING CHIEF PLACE OF BUSINESS

By-law No. 1. At a general meeting of the shareholders of the Club Frontenac, called after notice in the newspaper *Le Canada*, at Montreal, on the 24th of November, 1903, calling the said meeting to notify by-law No. 1, of the board of management of the Club Frontenac, relating to the change of the club's chief place of business, the said meeting held on the 5th December, 1903, at 10 o'clock a.m., in the office of F. Villeneuve, advocate, pursuant to the above notice, at which meeting are present : Messrs. Jacques Villeneuve, Oscar H. Lesage, Frederic Villeneuve, J. S. Wilson, A. Cousineau, Arthur Descoteaux, R. Gauthier, Arthur Lapiere, F. A. Chagnon, representing in value and number more than the two thirds of the shareholders of the Club Frontenac, Jacques Villeneuve is called to take the chair ; J. S. Wilson acts as secretary.

It is proposed by Archibald Cousineau, seconded by Mr. R. Gauthier that : this meeting approves and ratifies the by-law No 1 of the board of management of the Club Frontenac, relating to the change of the chief place of business of the said Club Frontenac, and transferring it to the town of Saint Louis, said district, the said by-law having been passed by the board of management on the 27th day of October, 1903. Adopted unanimously.

On motion of Messrs. Gauthier and Cousineau,

Le dit règlement est ratifié et adopté comme règlement du club, et instruction est donnée au secrétaire du club de faire les procédures nécessaires pour faire ratifier par le gouvernement provincial le transport de la principale place d'affaires du Club Frontenac dans la dite ville Saint-Louis.

(Signé) F. VILLENEUVE,
Président.

J. S. WILSON,
Secrétaire.

[L.S.]
Vrai extrait des minutes de l'assemblée du 5 décembre 1903.

3905

(Signé) J. S. WILSON,
Secrétaire.

Avis de Faillites

Province de Québec, }
District de Trois-Rivières } *Cour Supérieure.*
No 176.

Avis est par les présentes donné que Joseph Euchariste Guimond, fils, commerçant, de la ville de Grand'Mère, a, le quatorzième jour de décembre courant, fait une cession de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure, à Trois-Rivières.

BERNARD GOLDENBERG,
Gardien provisoire.

Trois-Rivières, 17 décembre 1903. 3903

Licitation

Canada, }
Province de Québec, }
District de Terrebonne. }

LICITATION.

Avis est par le présent donné que, par et en vertu d'un jugement de la cour supérieure, siégeant à Sainte-Scholastique, dans le district de Terrebonne, en date du 14^e jour de novembre 1903, et du 12^e jour de décembre 1903, respectivement, dans une cause portant le No 105, des dossiers de la dite cour, dans laquelle Dame Flora M. Howard, séparée de biens suivant la loi de son domicile conjugal d'Albert Moyer, de la cité de New-York, dans l'état de New-York, un des états-unis d'Amérique, gérant, et le dit Albert Moyer pour autoriser sa dite épouse à l'effet des présentes, sont les Demandeurs; et George M. Howard, de la cité d'Halifax, dans la province de la Nouvelle-Ecosse, manufacturier, tant personnellement qu'en sa qualité de tuteur dûment nommé à Sarah J. Howard et Van Straubenzie Howard, enfants mineurs de feu A. L. Howard, en son vivant de Brownsburg, dans le district de Terrebonne, et Nelson A. Howard, de la cité de Chicago, dans l'état de l'Illinois, un des états-unis d'Amérique, gérant, et Horace H. Howard, de Passaic, dans l'état de New-Jersey, un des états-unis d'Amérique, et William Todd, de la ville de Lachute, dans le dit district de Terrebonne, en sa qualité de tuteur *ad hoc* nommé au dit mineur Van Straubenzie Howard et F. Shaw, de la dite ville de Lachute, en sa qualité de tuteur *ad hoc*, nommé à la dite mineure Sarah J. Howard, sont Défendeurs, ordonnant la licitation de certaines propriétés immobilières décrites comme suit :

1^o Une étendue de terre sise et située dans le canton de Chatham, ci-devant connue et désignée comme lot No 20, dans le onzième rang, contenant environ deux cents acres de terre en superficie, plus ou moins, avec l'allocation ordinaire pour chemins publics, le dit lot maintenant désigné sur les plan

the said by-law is ratified and passed as a by-law of the club, and instruction is given to the secretary of the club to take the necessary proceedings to have the Provincial Government ratify the transfer of the chief place of business of the Club Frontenac to the said town of Saint-Louis.

(Signed) F. VILLENEUVE,
President.

J. S. WILSON,
Secretary.

[L.S.]
True extract from the minutes of the meeting of the 5th of December, 1903.

3906

(Signed) J. S. WILSON,
Secretary.

Bankrupt Notices

Province of Quebec, }
District of Three-Rivers. } *Superior Court.*
No. 176.

Notice is hereby given that Joseph Euchariste Guimond, junior, trader, of the town of Grand-Mère, has, on the fourteenth day of December instant, made an assignment of his assets for the benefit of his creditors, at the prothonotary's office of the superior court, at Three-Rivers.

BERNARD GOLDENBERG,
Provisional guardian.

Three-Rivers, 17th December, 1903. 3904

Licitation

Canada, }
Province of Quebec, }
District of Terrebonne. }

LICITATION.

Notice is hereby given that, under and by virtue of a judgment of the superior court, sitting at Saint Scholastique, in the district of Terrebonne, on the 14th day of November, 1903, and the 12th day of December, 1903, respectively, in a certain cause bearing the number 105, of the records of said court, in which Dame Flora M. Howard, wife separate as to property in virtue of the law of her matrimonial domicile of Albert Moyer, of the city of New-York, in the state of New-York, one of the united states of America, manager, and the said Albert Moyer to authorize his said wife for all purposes hereof, are the Plaintiffs; and George M. Howard, of the city of Halifax, in the province of Nova Scotia, manufacturer, as well personally as in his quality of tutor duly appointed to Sarah J. Howard and Van Straubenzie Howard, minor children of the late A. L. Howard, in his lifetime of Brownsburg, in the district of Terrebonne, and Nelson A. Howard, of the city of Chicago, in the state of Illinois, one of the united states of America, manager, and Horace H. Howard, of Passaic, in the state of New Jersey, one of the united states of America, and William Todd, of the town of Lachute, in the said district of Terrebonne, in his quality of tutor *ad hoc* to the said minor Van Straubenzie Howard and F. Shaw, of the said town of Lachute, in his quality of tutor *ad hoc*, duly appointed to the said minor Sarah J. Howard, are Defendants, ordering the licitation of the certain immovable properties described as follows, to wit :

1. A certain tract of land situate, lying and being in the township of Chatham, heretofore known and distinguished as lot No. 20, in the eleventh range, containing about two hundred acres of land in supficies, more or less, with the usual allowance for highways, which lot is now designated on the

et livres de renvoi officiels du dit canton, sous les numéros mille six et mille cinq (1006 et 1005).

2° (a) Un lot de terre sis et situé dans le canton de Chatham, ci-devant connu comme la moitié ouest du lot numéro 12, dans le douzième rang du dit canton, contenant environ cent acres de terre en superficie, plus ou moins, sans garantie de mesure précise, maintenant connu et désigné sur les plan et livre de renvoi officiels du dit canton, sous le numéro mille trente six (1036).

(b) Un lot de terre sis et situé dans le canton de Chatham, ci-devant connu comme la moitié est du lot numéro 63, dans le douzième rang du dit canton, maintenant désigné sur les plan et livre de renvoi officiels du dit canton sous le numéro mille trente sept (1037).

Les deux derniers lots ci-dessus mentionnés seront vendus en un seul lot.

3° Un morceau de terre situé dans le canton de Chatham, connu et désigné sur les plan et livre de renvoi officiels du dit canton sous le numéro 118—avec les bâtisses sus-érigées, à déduire, cependant les parties d'icelui vendues à un nommé Roary McLeod, et à un nommé Alexander McAllister, respectivement, par actes de vente passés devant Joseph E. Valois, N. P., le 4e jour d'août 1894, et les réserves, droits et obligations mentionnés dans les dits actes.

4° Une certaine étendue de terre située dans la neuvième concession, dans le dit canton de Chatham, contenant environ quarante acres en superficie; bornée en front par le lot de terre ci-dessus décrit, en arrière, par un lac communément appelé Dale's Lake, d'un côté à l'est par W. Polson ou représentants, et de l'autre côté à l'ouest par Duncan McGibbon ou représentants, laquelle dite étendue de terre est maintenant connue sur le plan et dans le livre de renvoi officiels du dit canton, sous le numéro huit cent quatre-vingt-six (886).

5° Un certain lot de terre sis et situé dans le dit canton de Chatham, ci-devant connu et désigné comme la moitié nord du lot numéro 12, dans le dixième rang du dit canton; contenant environ cent acres en superficie, plus ou moins; borné en front par la moitié sud du dit lot, en arrière par le onzième rang, d'un côté par le lot numéro onze, et de l'autre côté par le lot numéro treize, lequel lot de terre est maintenant connu et désigné sur le plan cadastral et dans le livre de renvoi du dit canton de Chatham, sous le numéro neuf cent quarante-six (946), étant la moitié nord du dit lot.

6° Les lots de terre suivants étant les subdivisions du lot de terre connu et désigné sur le plan et dans le livre de renvoi officiels du dit canton de Chatham, comme lot numéro huit-cent-quinze, comme plus particulièrement décrit sur le plan de subdivision et dans le livre de renvoi officiels du dit lot, préparés par Arthur Vincent, arpenteur provincial, le 18e jour de novembre 1903, dont une copie certifiée a été dûment transmise, pour dépôt, au registraire de la division d'enregistrement du canton de Chatham, comté d'Argenteuil, suivant les dispositions de l'article 2175 C. C.; les dits lots de subdivision y étant connus et désignés comme numéros, un (815-1), deux (815-2), trois (815-3), quatre (815-4), cinq (815-5), six (815-6), sept (815-7), huit (815-8), neuf (815-9), dix (815-10), onze, (815-11), douze (815-12), treize (815-13), quatorze (815-14), quinze (815-15), seize (815-16), dix-sept (815-17), dix-huit (815-18), dix-neuf (815-19), vingt (815-20) et vingt-un (815-21)—avec les bâtisses érigées sur tous les susdits lots de subdivision et tous les droits et toutes circonstances.

7° Cette étendue de terre étant le résidu et la partie non subdivisée du dit lot connu et désigné sur le plan et dans le livre de renvoi officiels du canton de Chatham, sous le numéro huit-cent-quinze (815), comprenant la dite partie non subdivisée, une super-

official plan and in the book of reference of said township, under the numbers one thousand and six and one thousand and five (1006 and 1005).

2. (a) A certain lot of land situate, lying and being in the township of Chatham, heretofore known as the west half of lot number 12, in the twelfth range of said township, containing about one hundred acres of land in superficies, more or less, without warranty as to precise measurement, now known and designated on the official plan and in the book of reference of the said township, under the number one thousand and thirty-six (1036).

(b) A certain lot of land situate, lying and being in the township of Chatham, heretofore known as the east half of lot number 13, in the twelfth range of said township, now designated on the official plan and in the book of reference of said township under the number one thousand and thirty seven (1037).

The above two last lots mentioned lots to be sold *en bloc*.

3. A certain piece of land situate in the township of Chatham, known and designated on the official plan and in the book of reference of said township, under the number 118—with the buildings thereon erected, from which is to be deducted, however, the portions thereof sold to one Roary McLeod, and to one Alexander McAllister, respectively, by deeds of sale executed before Joseph E. Valois, N. P., on the 4th day of August, 1894, and the reserves and rights and obligation, mentioned in said deeds.

4. A certain piece or parcel of land situate in the ninth concession, in said township of Chatham, containing about forty acres in superficies; bounded in front by the lot of land above described, in rear by a lake commonly called Dale's Lake, on one side to the east by W. Polson or representatives, and on the other side to the west by Duncan McGibbon or representatives, which said piece of land is now known on the official plan and in the book of reference of said township, under the number eight hundred and eight six (886).

5. A certain lot of land situate, lying and being in the township of Chatham aforesaid, heretofore known and designated as the north half of lot number 12, in the tenth range of said township, containing about one hundred acres in superficies, more or less; bounded in front by the south half of said lot, in rear by the eleventh range, on one side by lot number eleven, and on the other side by lot number thirteen, which piece of land is now known and designated on the cadastral plan and in the book of reference of said township of Chatham, under the number nine hundred and forty six (946), being the north half of said lot.

6° The following lots of land being subdivisions of the lot of land known and described on the official plan and in the book of reference of the said township of Chatham, as lot number eight hundred and fifteen, as more particularly shown and described on the official subdivisional plan and book of reference of said lot, prepared by Arthur Vincent, P. L. S., on the 18th day of November, 1903, a certified copy of which has been duly transmitted to and deposited with the registrar of the registration division of the township of Chatham, county of Argenteuil, in accordance with the provisions of art. 2175, C. C., the said subdivisional lots being thereon known and described as numbers one (815-1), two (815-2), three (815-3), four (815-4), five (815-5), six (815-6), seven (815-7), eight (815-8), nine (815-9), ten (815-10), eleven (815-11), twelve (815-12), thirteen (815-13), fourteen (815-14), fifteen (815-15), sixteen (815-16), seventeen (815-17), eighteen (815-18), nineteen (815-19), twenty (815-20) and twenty-one (815-21)—with the buildings erected on any of said subdivisional lots and all the rights and appurtenances thereto attached.

7. That certain piece of land being the remaining and unsubdivided portion of said lot known and described on the official plan and in the book of reference of the township of Chatham, under the number eight hundred and fifteen (815), comprising

ficie d'environ cent treize acres, mesure anglaise, et plus ou moins.

Le dit lot de terre connu et désigné comme lot numéro huit cent quinze, sur le plan et dans le livre de renvoi officiels du dit canton de Chatham—avec les bâtisses dessus construites, sera offert le premier et mise en vente en bloc pour un prix de ne pas moindre que cinq mille piastres, en sus de toutes charges, suivant le jugement du 12^e jour de décembre courant, ordonnant la présente licitation, et si tel prix n'est pas offert, les lots subdivisés ci-dessus mentionnés et le résidu et partie non-subdivisée du dit lot pour être vendus séparément.

8. Les immeubles ci-dessus désignés seront mis à l'enchère et adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur, LUNDI, le VINGT-CINQUIÈME jour de JANVIER 1904, à DIX heures et DEMIE de l'avant-midi, cour tenante, dans le palais de justice de Sainte-Scholastique ; sujet aux charges, clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges, déposé au greffe du protonotaire de la dite cour ; et toute opposition afin d'annuler, afin de charge ou afin de distraire à la dite licitation, devra être déposée au greffe du protonotaire de la dite cour, au moins douze jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication ; et toute opposition afin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication ; et, à défaut par les parties de déposer les dites oppositions dans les délais prescrits par le présent, elles seront forcloses du droit de le faire.

LAFLEUR, MACDOUGALL
& MACFARLANE,

Procureurs des demandeurs.
Sainte-Scholastique, 16 décembre 1903. 3899
[Première publication, 19 décembre 1903.]

the said unsubdivided portion and area of about one hundred and thirteen acres, english measure, and more or less.

The said lot of land known and described as lot number eight hundred and fifteen, on the official plan and in the book of reference of the said township of Chatham—with the buildings thereon erected, to be first offered and put up for sale *en bloc* for a price to be not less than five thousand dollars, over and above all charges, in accordance with the judgment of the 12th day of December instant, ordering the present licitation, and should such price not be offered and bid, the above mentioned subdivisive lots and the remaining and unsubdivided portion of said lot to be sold separately.

8^o The properties above described will be put up for sale by auction and adjudged to the last and highest bidder, on MONDAY, the TWENTY-FIFTH day of JANUARY, 1904, at HALF-PAST TEN of the clock in the forenoon, at the sitting of this court, in the court house Saint Scholastique ; subject to the charges, clauses and conditions contained in the list of charges and conditions of sale, deposited in the office of the prothonotary of said court ; and that any oppositions to annul, to secure charges or withdraw, to be made to the said licitation, must be filed in the office of the prothonotary of the said court, at least twelve days before the day fixed as aforesaid for the sale and adjudication ; and that any opposition for payment must be filed within six days after adjudication ; and failing the parties to file such opposition within the delays hereby mentioned, they will be foreclosed from so doing.

LAFLEUR, MACDOUGALL
& MACFARLANE,

Attorneys for plaintiffs.
Saint Scholastique, 16th December, 1903. 3900
[First published, 19th December, 1903.]

Index de la Gazette Officielle de Québec, No. 51.

ACTIONS EN SÉPARATION DE BIENS :—Dmes Boisvert vs Landry, 1827 ; Cartier vs Vandale, 1827 ; Catellier vs Doyer, 1826 ; Duchaine vs Fréchette, 1826 ; Garnot dit Brindamour vs Dubois, 1826 ; Lafèche vs Chagnon, 1826 ; Legault vs Durnin, 1827 ; Morin vs Noël, 1826 ; Petit vs Maclure, 1825 ; Rochon vs Mallette, 1827.

ANNONCEURS :—Avis aux :—Concernant avis, etc., 1809.

ARRÊTÉ EN CONSEIL :—Municipalité de Saint-Firmin, 1825.

AVIS :—Canadian Pacific Railway Co, 1825 ; Club Frontenac, 1841 ; The Western Masons Mutual Life Association, 1827.

BILLS PRIVÉS, P. Q. :—Avis au sujet des :—Assemblée législative, 1819 ; Conseil législatif, 1818.

DEMANDES A LA LÉGISLATURE :—Ramsay Paint Coy, 1822 ; Les Missionnaires du Sacré-Cœur, 1824 ; Les Pères Eudistes de la province de Québec, 1823 ; Les Religieuses Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique, 1824 ; The Toronto General Trusts Corporation, 1824 ; Thomas Arthur Cimon, 1824 ; Compagnie du chemin de fer Hébertville de Saint-Bruno d'Alma, 1822 ; Corporation de la cité de Sherbrooke, 1823 ; Parks and Play Grounds Association, 1806 ; The Westmount Transit Power Coy, 1823 ; Cité de Sainte-Cunégonde de Montréal, 1822 ;

Index of the Quebec Official Gazette, No. 51.

ACTIONS IN SEPARATION AS TO PROPERTY :—Dmes Boisvert vs Landry, 1827 ; Cartier vs Vandale, 1826 ; Catellier vs Doyer, 1826 ; Duchaine vs Fréchette, 1826 ; Garnot dit Brindamour vs Dubois, 1825 ; Lafèche vs Chagnon, 1826 ; Legault vs Durnin, 1827 ; Morin vs Noël, 1826 ; Petit vs Maclure, 1825 ; Rochon vs Mallette, 1827.

ADVERTISERS :—Notice to :—Respecting notices, &c., 1809.

ORDER IN COUNCIL :—Municipality of Saint-Firmin, 1825.

NOTICE :—Canadian Pacific Railway Coy, 1820 ; Club Frontenac, 1841 ; The Western Masons Mutual Life Association, 1827.

PRIVATE BILLS, P. Q. :—Notices respecting the :—Legislative Assembly, 1819 ; Legislative Council, 1818.

APPLICATIONS TO THE LEGISLATURE :—Ramsay Paint Coy, 1822 ; Les Missionnaires du Sacré-Cœur, 1824 ; Les Pères Eudistes de la province de Québec, 1823 ; Les Religieuses Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique, 1824 ; The Toronto General Trusts Corporation, 1824 ; Thomas Arthur Cimon, 1824 ; Compagnie du chemin de fer Hébertville de Saint-Bruno d'Alma, 1822 ; Corporation of the city of Sherbrooke, 1823 ; Parks and Play Ground Association, 1806 ; The Westmount Transit Power Coy, 1823 ; City of Sainte-Cunégonde de Montreal, 1822 ;

Corporation de la ville de Buckingham, 1822 ;
Bureau protestant des commissaires d'écoles
pour la cité de Montréal, 1840.

EXAMENS :—Association des Architectes de la province de Québec, 1825 ; Inspecteurs d'écoles protestantes :—Section de Montréal, 1828 ; Section de Saint-François, 1827.

FAILLIS :—Brassard, 1828 ; Dallaire, 1829 ; Dme Lazer, 1829 ; Duffee & Cie, 1829 ; Frazer & Coy, 1828 ; Guimond, 1842 ; Loranger, 1829.

LETTRES PATENTES :—La Cie Electrique de Grand-Mère, 1816 ; Three Rivers Planing Mills, 1815 ; V. Filteau & Cie, 1816.

LETTRE PATENTE SUPPLÉMENTAIRE :—The Matane Mining and Smelting Coy, 1814.

LIQUIDATION :—La Cie de Cigares Havana, 1829.

MUNICIPALITÉ SCOLAIRE :—Demande d'annexer ou d'ériger, etc :—Thetford Nord à Saint-Antoine de Pontbriand, 1817.

NOMINATIONS :—Commissaire pour recevoir affidavits, 1809.
Juges de paix :—District d'Iberville, 1809.

NOTAIRES, MINUTES DE, DEMANDES DE TRANSFERT :—De Ls. Gervais à Victor Joannette, 1818 ; De Philias Mainville à Jos. Roch Mainville, 1818.

PROCLAMATIONS :—Canton Gillies, comté de Pontiac, 1811 ; Convocation des chambres, 1813 ; Cour de magistrat à Wright, comté d'Ottawa, 1812 ; Municipalité du village de Belœil, 1809.

RÈGLE DE COUR :—Sarasin vs Lebel, 1830.

TERRES DE LA COURONNE, CANCELLATION :—Cantons Bédard, 1841 ; Cabano, 1841 ; Doncaster, 1817 ; Harrington, 1817 ; Malbaie, 1841 ; Metabetchouan, 1841 ; Mousseau, 1817 ; Neigette, Percé, 1841 ; Pohenegamook, 1841 ; Weedon, 1817 ; Wexford, 1817.

VENTES PAR LICITATION :—Dme Howard et vir vs Howard et al, 1842.

VENTES PAR LES SHERIFFS :

ARTHABASKA :—The R. McDougall Coy et al vs Dme Boisvert et vir, 1830.

BRAUCE :—Rancourt vs Rodrigue, 1830.

BEAUHARNOIS :—Couillard, failli, 1831.

CHICOUTIMI :—La Fonderie de Plessisville vs Bouchard, 1831.

JOLIETTE :—Les curé et marguilliers de la paroisse de l'Assomption vs Dme Gagnon ès-qual, 1832.

KAMOURASKA :—Anctil vs Rioux, 1832 ; La Cie Savoie-Guay vs Deschênes, 1833.

MONTMAGNY :—Couture vs Perreault, 1833.

MONTRÉAL :—Desève vs Dme Gourre et al, 1834.

Corporation of the town of Buckingham, 1822 ;
Protestant Board of school commissioners for
the city of Montreal, 1840.

EXAMINATIONS :—The province of Quebec Association of Architects, 1824 ; Inspectors of protestant schools :—Section of Montreal, 1828 ; Section of Saint Francis, 1827.

INSOLVENTS :—Brassard, 1828 ; Dallaire, 1829 ; Dme Lazer, 1829 ; Duffee & Co, 1829 ; Fraser & Coy, 1828 ; Guimond, 1842 ; Loranger, 1829.

LETTERS PATENT :—La Cie Electrique de Grand-Mère, 1816 ; Three Rivers Planing Mills, 1815 ; V. Filteau & Cie, 1816.

SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT :—The Matane Mining and Smelting Coy, 1814.

LIQUIDATION :—La Cie de Cigares Havana, 1829.

SCHOOL MUNICIPALITY :—Application to annex or to erect, &c :—Thetford North to Saint-Antoine de Pontbriand, 1817.

APPOINTMENTS :—Commissioner to receive affidavits, 1809.
Justices of the peace :—District of Iberville, 1809.

NOTARIAL MINUTES, APPLICATIONS FOR TRANSFER :—From Ls. Gervais to Victor Joannette, 1818 ; From Philias Mainville to Jos. Roch Mainville, 1818.

PROCLAMATIONS :—Township Gillies, county of Pontiac, 1811 ; Parliament convoked, 1813 ; Magistrate's Court at Wright, county of Ottawa, 1812 ; Municipality of the village of Belœil, 1809.

RULE OF COURT :—Sarasin vs Lebel, 1830.

CROWN LANDS, CANCELLATION :—Townships Bédard, 1841 ; Cabano, 1841 ; Doncaster, 1817 ; Harrington, 1817 ; Malbaie, 1841 ; Metabetchouan, 1841 ; Mousseau, 1817 ; Neigette, Percé, 1841 ; Pohenegamook, 1841 ; Weedon, 1817 ; Wexford, 1817.

SALES BY LICITATION :—Dme Howard et vir vs Howard et al, 1842.

SHERIFFS' SALES :

ARTHABASKA :—The R. McDougall Coy et al vs Dme Boisbert et vir, 1830.

BRAUCE :—Rancourt vs Rodrigue, 1830.

BEAUHARNOIS :—Couillard, insolvent, 1831.

CHICOUTIMI :—La Fonderie de Plessisville vs Bouchard, 1831.

JOLIETTE :—Les curé et marguilliers de la paroisse de l'Assomption vs Dme Gagnon ès-qual, 1832.

KAMOURASKA :—Anctil vs Rioux, 1832 ; La Cie Savoie-Guay vs Deschênes, 1833.

MONTMAGNY :—Couture vs Perreault, 1833.

MONTRÉAL :—Desève vs Dme Gourre et al, 1834.

OTTAWA :—McCallum et al vs Sparks, 1837.

QUÉBEC :—Dme Boucher vs Sanfaçon, fils, 1838 ; La cité de Québec vs Dme Fiset et vir, 1837 ; Lemoine et al vs Simard, 1838.

RIMOUSKI :—Talbot vs Parent, 1838.

SAINT-FRANÇOIS :—Cabana vs Boulé, 1838 ; Gunn vs Gunn, 1839.

SAINT-HYACINTHE :—Dme Langlois vs Beaudoin, 1839.

TROIS-RIVIÈRES :—Massicotte vs Tessier, 1840.

OTTAWA :—McCallum et al vs Sparks, 1837.

QUÉBEC :—Dame Boucher vs Sanfaçon, fils, 1838 ; The city of Quebec vs Dme Fiset et vir, 1837 ; Lemoine et al vs Simard, 1838.

RIMOUSKI :—Talbot vs Parent, 1838.

SAINT FRANCIS :—Cabana vs Boulé, 1838 ; Gunn vs Gunn, 1839.

SAINT HYACINTH :—Dme Langlois vs Beaudoin, 1839.

THREE RIVERS :—Massicotte vs Tessier, 1840.